

.....

# QUICK

## Start Guide



Optional  
GPS  
function



WARNING: Appearance of the device and buttons location can vary from your device.

### Thank you for purchasing our product

To ensure you a quick and convenient use of your new device, please read these instructions carefully prior to use.

Register your product on [www.goclever.com](http://www.goclever.com)

**CONTENTS:**

- 2 English | GB
- 5 Polish | PL
- 8 Croatian | HR
- 11 Czech | CZ
- 14 Estonian | EST
- 17 French | FR
- 20 German | DE
- 23 Greek | GR
- 26 Hungarian | HU
- 29 Italian | IT
- 32 Lithuanian | LT
- 35 Portuguese | PT
- 38 Romanian | RO
- 41 Russian | RU
- 44 Serbian | SRB
- 47 Slovak | SK
- 50 Spanish | ES
- 53 Ukrainian | UA
- 55 Service center list

**DEVICE:** GOCLEVER TITANIUM

Optional GPS function

## DEVICE OVERVIEW:

1. HDMI port
2. Magnet/Thimble port
3. USB port
4. OK/REC button
5. MODE button
6. MENU button
7. UP button
8. DOWN button
9. Power button
10. TF slot „A“
11. TF slot „A“ led indicator
12. TF slot „B“
13. TF slot „B“ led indicator
14. Reset button
15. Microphone

Power button	▶	ON/OFF
MENU button	▶	Main menu
MODE button	▶	Switch operation mode /corresponding menu
REC button	▶	Start/pause
UP key	▶	Up/zoom in
DOWN key	▶	Down/zoom out



**WARNING:** Appearance of the device and buttons location can vary from your device.

## OPERATION:

### TURNING ON/OFF

Press the power button once to turn on the device. Blue light indicator will turn on. Press the power button again to turn off the device. Blue light indicator will turn off.

Note: low battery icon will be displayed before shutting down the device.

### CHARGING THE BATTERY

There are three ways of charging the battery:

- Using the AC adapter
- Using a USB port
- Using car cigarette lighter power supply

### PLACING A MICRO SD CARD

Place the micro SD card into the memory card slot. Press it until you hear a click sound. You can insert 2 memory cards at once (TF slot A and TF slot B). When the first card is full, the device will automatically switch to the second card.

### G - SENSOR FUNCTION

Select "off/high/medium/low". The video will be locked when the device will detect an impact.



### BASIC OPERATION

Press MODE button to switch between video, photo and playback mode.

Press MENU button twice to enter system setting menu:

- ▶ Select format to delete all data on your SD card
- ▶ Select language to choose the system language
- ▶ Select reset to restore system settings to default values
- ▶ Select frequency: 50/60 Hz
- ▶ Select date setup to set a date and time

### MOTION DETECT

Turn on the motion detect function in the menu. The device will automatically start the recording when it detects any movement in range (20 cm).

### VIDEO RECORDING AND PHOTO TAKING

Select mode using a mode button to select the video or photo mode. Press OK to start recording in video mode. Press OK again to stop the recording. Press OK to take a photo in photo mode. Press MENU button in video or photo mode to enter the corresponding settings menu.

**VIDEO AND PHOTO PLAYBACK**

Select mode using a mode button to select the file management mode. The LCD will display your last recorded video or photo. Press up and down button to select a desired file for playback. Press OK button to start/stop the video playback. Adjust volume by pressing the up or down button.

**PC CONNECTION:**

Connect the USB cable to your PC. The device will display the start screen and the blue indicator will turn on. Select the mass storage option on your computer to browse and manage files on the device. Unplug the USB cable to turn off the device. Note: If the device will crash for some reason, press the reset.

**SYSTEM REQUIREMENTS:**

Windows 2000/XP/Vista/Seven,  
Mac OS 10.3.6 or above.

**CERTIFICATE OF CONFORMITY**

GOCLEVER Ltd. hereby declares under our sole responsibility that the product GOCLEVER TITANIUM is in conformity with the essential requirements of the following Directives is declared:

EMC DIRECTIVE	2004 / 108 / EC
LVD DIRECTIVE	2006 / 95 / EC
R&TTE DIRECTIVE	1999 / 5 / EC

The full document with detailed information is available on our website:  
[www.goclever.com](http://www.goclever.com). The .pdf file with the CE declaration is placed among the bookmarks of our product catalogue.



This product has been certified as RoHS Compliant.

**MARK OF CONFORMITY - UKRAINE**

National mark of conformity confirms that the specified product complies with the requirements of the technical regulations in Ukraine.

**END OF LIFE DISPOSAL**

Recycling facilities are now available for all customers at which you can deposit your old GOCLEVER devices or any other electrical products. This is a requirement under European legislation (the Waste Electrical and Electronic Equipment – or WEEE – Directive 2002/96/EU). Customers are able to take any old electrical equipment to waste recycling public centers or point of sales. Please remember that this devices/cables etc. will be further handled during the recycling process. To remind you to recycle, all electrical products are marked with a symbol.

**DISPOSAL OF WASTE BATTERIES (APPLICABLE IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES WITH SEPARATE COLLECTION SYSTEMS)**

The symbol may appear on the battery or on the packaging to indicate that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local government Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## REGISTER A PRODUCT

### on [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Register your GOCLEVER product to get more!

Thank you for choosing GOCLEVER! We want you to enjoy your purchase to the fullest, and that starts with a few easy registration steps. Registration will take you a few minutes. Go to [www.goclever.com](http://www.goclever.com) and get more. Do not miss the chance to find a few of the benefits:

- 12 months of door-to-door warranty (for selected countries and products),
- Handy tips and rapid technical support,
- Reminders about firmware updates that will keep your product up-to-the-minute,
- Exclusive previews of new products,
- Special offers and promotions – up to 30% of discount (for selected countries and products),
- Free map updates (for selected countries and products).

## TECHNICAL SUPPORT

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- USER GUIDES (have a look on online user's manual, download and share with),
- SOFTWARE AND UPDATE MANUALS (be up to date with the latest OS software or use the backup files to solve your software problems),
- FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
- SERVICE CENTRE LOCATIONS (we recommend to use GOCLEVER Central Service and local partner services directly than make a complaint or technical inquiries to stores),
- WARRANTY INFORMATION (your GOCLEVER TAB includes 24 month guarantee. The optional for selected countries is 12 month "door2door" guarantee. See our website for details),
- SERVICE PROCEDURE
- RMA APPLICATION (depends on country).

**URZĄDZENIE:** GOCLEVER TITANIUM

Optional GPS function

**INFORMACJE OGÓLNE:**

1. Port HDMI
2. Gniazdo mocowania
3. Port USB
4. Przycisk OK/Nagrywaj
5. Przycisk TRYB
6. Przycisk MENU
7. Przycisk W GÓRĘ
8. Przycisk W DÓŁ
9. Przycisk zasilania
10. Gniazdo kart "A"
11. Dioda "A"
12. Gniazdo kart "B"
13. Dioda "B"
14. Przycisk reset
15. Mikrofon

- |                    |   |                              |
|--------------------|---|------------------------------|
| Przycisk zasilania | ▶ | Włącz/wyłącz                 |
| Przycisk MENU      | ▶ | Menu główne                  |
| Przycisk TRYB      | ▶ | Przełącz tryb /aktualne menu |
| Przycisk OK/Nagr.  | ▶ | Start/pauza                  |
| Przycisk W GÓRĘ    | ▶ | W górę/zoom +                |
| Przycisk W DÓŁ     | ▶ | W dół/zoom -                 |



**UWAGA:** Wygląd urządzenia oraz lokalizacja przycisków mogą różnić się od Twojego urządzenia.

**OBSŁUGA:****WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA**

Przytrzymaj przycisk włączania, aby uruchomić urządzenie. Dioda led zapali się. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie. Dioda led zgaśnie.

Uwaga: przed samoczynnym wyłączeniem urządzenia ujrzysz ikonę baterii.

**ŁADOWANIE BATERII**

Istnieją trzy sposoby ładowania baterii:

- Za pomocą ładowarki sieciowej
- Za pomocą portu USB
- Za pomocą gniazda zapalniczni samochodowej

**UMIESZCZANIE KARTY MICRO SD**

Umieść kartę micro SD w gnieździe kart pamięci. Wciśnij ją, aż usłyszysz kliknięcie. Możesz umieścić 2 karty pamięci na raz (gniazdo A oraz B). Jeżeli pierwsza karta pamięci zapełni się, urządzenie zacznie automatycznie nagrywać na drugiej karcie.

**FUNKCJA G - SENSOR**

Wybierz "wyłączone/wysokie/średnie/niskie". Video przestanie być nagrywane, gdy urządzenie wykryje wstrząs.

**PODSTAWOWA OBSŁUGA**

Naciśnij przycisk TRYBU, aby przełączyć pomiędzy trybem video, foto oraz odtwarzania.

Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu:

- ▶ Wybierz format, aby usunąć dane z karty pamięci
- ▶ Wybierz język, aby zmienić język oprogramowania
- ▶ Wybierz reset, aby przywrócić system do wartości domyślnych
- ▶ Wybierz częstotliwość: 50/60 Hz
- ▶ Wybierz ustawienia daty, aby zmienić datę i godzinę

**WYKRYWANIE RUCHU**

Włącz opcję wykrywania ruchu w menu. Od tego momentu urządzenie zacznie nagrywać obraz video po wykryciu ruchu w zasięgu 20 cm.

**NAGRYWANIE WIDEO ORAZ WYKONYWANIE ZDJĘĆ**

Wybierz tryb za pomocą przycisku TRYB, aby przejść w tryb wykonywania zdjęć lub nagrywania wideo. Naciśnij przycisk OK w trybie video, aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij przycisk OK w trybie wykonywania zdjęć, aby wykonać zdjęcie. Naciśnij przycisk MENU w danym trybie, aby uruchomić odpowiednie menu.

**ODTWARZANIE WIDEO ORAZ FOTOGRAFII**

Za pomocą przycisku TRYB wybierz funkcję zarządzania nagraniami. Urządzenie wyświetli ostatnio nagrane wideo lub wykonaną fotografię. Za pomocą przycisków W GÓRĘ i W DÓŁ wybierz odpowiedni materiał. Naciśnij przycisk OK, aby odtworzyć/zatrzymać odtwarzanie. Użyj przycisków W GÓRĘ i W DÓŁ podczas odtwarzania, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom głośności.

**POŁĄCZENIE PC:**

Podłącz przewód USB do komputera. Urządzenie wyświetli ekran powitalny oraz zapali diodę LED. Wybierz opcję pamięci masowej na komputerze, aby uzyskać dostęp do zawartości karty pamięci w urządzeniu. Odłącz przewód USB, aby wyłączyć urządzenie. Uwaga: Jeżeli urządzenie zawiesi się, użyj przycisku reset.

**WYMAGANIA SYSTEMOWE:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 lub wyższy.

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**

Niniejszym GOCLEVER Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie GOCLEVER TITANIUM jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami poniżej wymienionych dyrektyw:

DYREKTYWA EMC	2004 / 108 / EC
DYREKTYWA LVD	2006 / 95 / EC
DYREKTYWA R&TTE	1999 / 5 / EC

Pełen dokument ze szczegółowymi informacjami jest dostępny na naszej stronie internetowej: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) w zakładce dotyczącej danego produktu w katalogu produktowym. Plik Pdf z deklaracją CE jest umieszczony wśród załączników.



Ten produkt podlega dyrektywie RoHS.

**ZNAK JAKOŚCI – UKRAJINA**

Krajowy znak jakości potwierdza, że produkt jest zgodny z wymaganiami ukraińskich przepisów technicznych.

**UTYLIZACJA I RECYKLING**

Zgodnie z unijnym ustawodawstwem (Waste Electrical and Electronic Equipment - lub WEEE - dyrektywa 2002/96/EG) wszystkie produkty elektroniczne, w tym kamery GOCLEVER, muszą być utylizowane bezpłatnie w specjalnych zakładkach do tego przeznaczonych na terenie Twojej gminy. Użytkownicy są zobowiązani do przekazywania starego / uszkodzonego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do publicznych zakładów recyklingu odpadów lub punktów sprzedaży. Należy mieć na uwadze, że wszystkie te urządzenia i kable zostaną dalej przetworzone w procesie recyklingu, dlatego też wszystkie produkty elektryczne/elektroniczne muszą być oznaczone symbolem.

**UTYLIZACJA ZUŻYTYCH BATERII (DOTYCZY UNII EUROPEJSKIEJ ORAZ INNYCH KRAJÓW EUROPY POSIADAJĄCYCH ODRĘBNE SYSTEMY UTYLIZACJI)**

To oznaczenie może pojawić się na baterii lub na opakowaniu wskazując, iż bateria dostarczona z tym produktem nie powinna być traktowana jako odpady gospodarcze. Na niektórych rodzajach baterii to oznaczenie może być użyte wraz z symbolem chemicznym (pierwiastka) rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) jeżeli bateria zawiera więcej niż 0.0005% rtęci lub 0.004% ołowiu. Poprawnie utylizując tego rodzaju baterie pomogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. Wskazana jest segregacja odpadów oraz odpowiedzialny recykling promujący ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. W przypadku urządzeń, które ze względów bezpieczeństwa, wydajności lub bezpieczeństwa danych wymagają ciągłego połączenia z wbudowaną baterią, te baterie powinny być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników. Baterie prosimy przekazać do właściwych punktów utylizacji.

## ZAREJESTRUJ PRODUKT

na [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Zarejestruj produkt GOCLEVER, aby uzyskać więcej!

Dziękujemy za wybranie GOCLEVER!

Aby w pełni cieszyć się ze swojego zakupu, w kilku prostych krokach zarejestruj swój produkt na naszej stronie internetowej. Rejestracja zajmie Ci kilka minut.

Nie przegap okazji, aby uzyskać dodatkowe korzyści po rejestracji:

- 12-miesięczna gwarancja door-to-door (dla wybranych krajów i produktów),
- Praktyczne wskazówki i szybka pomoc techniczna,
- Aktualne oprogramowanie,
- Zapowiedzi nowych produktów,
- Oferty specjalne i promocje – nawet do 30% rabatu (dla wybranych krajów i produktów),
- Bezpłatne aktualizacje map (dla wybranych krajów i produktów).

## WSPARCIE TECHNICZNE

STRONA: [www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- **PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA** (przejrzyj skróconą instrukcję obsługi, ściągnij pliki i podziel się nimi).
- **OPROGRAMOWANIE I INSTRUKCJE AKTUALIZACJI** (bądź na bieżąco z najnowszym oprogramowaniem, wykorzystaj pliki z kopią zapasową, aby szybko rozwiązać problem softwarowy).
- **NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA** (techniczne pytania i odpowiedzi na każdy temat).
- **LOKALIZACJA SERWISÓW** (rekomendujemy autoryzowane serwisy GOCLEVER, aby przyspieszyć Twoją reklamację).
- **INFORMACJE O GWARANCJI** (zapewniamy 24-miesięczną gwarancję producenta. Dla wybranych krajów oferujemy roczny system "od drzwi do drzwi". Szczegóły znajdziesz na naszej stronie [www](http://www)).
- **PROCEDURA SERWISOWE** (przeczytaj zanim oddasz urządzenie do serwisu).
- **FORMULARZ ZGŁOSZENIA REKLAMACJI** (dla wybranych krajów).

**UREĐAJ:** GOCLEVER TITANIUM

## Opcijska funkcija GPS

**OPĆE INFORMACIJE:**

1. HDMI port
2. Utičnica ugradnje
3. USB port
4. Tipka OK / Snimaj
5. Tipka MODE
6. Tipka MENU
7. Tipka PREMA GORE
8. Tipka DOLJE
9. Tipka za napajanje
10. Utor za kartice „A“
11. Dioda „A“
12. Utor za kartice „B“
13. Dioda „B“
14. Tipka reset
15. Mikrofon

Tipka napajanja	▶	Uključi / isključi
Tipka MENU	▶	Glavni zbiornik
Tipka MODE	▶	Prebaci način /trenutni izbornik
Tipka OK./ Snimaj	▶	Start/pauza
Tipka PREMA GORE	▶	Prema gore/zoom +
Tipka DOLJE	▶	Prema dolje/zoom -



**NAPOMENA:** Izgled uređaja i lokacija gumba može se razlikovati od Vašeg uređaja.

**RUKOVANJE:****UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE UREĐAJA**

Držati pritisnutu tipku za pokretanje stroja. LED dioda će zasvijetliti. Ponovno pritisnite tipku kako biste isključili uređaj. LED dioda se gasi.

Napomena: prije automatsko isključivanje uređaja vidjet ćete ikonu baterije.

**PUNJENJE BATERIJE**

Postoje tri načina za punjenje baterije:

- Koristeći mrežni punjač
- Koristeći USB port
- Koristeći utičnice za upaljač za cigarete

**STAVLJANJE MICRO SD KARTICU**

Umetnite micro SD karticu u utor za memorijske kartice. Gurnite je, dok ne klikne. Možete staviti dvije memorijske kartice odjednom (utičnica A i B). Ako je prva memorijska kartica puna, uređaj će automatski početi snimati na drugoj kartici.

**G - SENSOR**

Video više neće biti zabilježen kada uređaj detektira potres.

**OSNOVNE OPERACIJE**

Pritisnite tipku MODE za prebacivanje između video, foto i reprodukcije.

Pritisnite tipku MENU za prelazak na izbornik:

- ▶ Odaberite format za uklanjanje podataka s memorijske kartice
- ▶ Odaberite jezik za promjenu jezika softvera
- ▶ Odaberite reset za vraćanje sustava na tvorničke vrijednosti
- ▶ Odaberite frekvenciju: 50/60 Hz
- ▶ Odaberite postavke datuma za promjenu datuma i vremena

**OTKRIVANJE POKRETA**

Uključite opcije otkrivanja pokreta na izborniku. Od tog trenutka uređaj će početi snimanje videozapisa kada je otkrivena gibanja na udaljenosti od 20 cm

**VIDEO SNIMANJE I SNIMANJE FOTOGRAFIJA**

Odaberite opciju pritiskom na MODE, kako bi se prebacili na način snimanja ili video zapis. Pritisnite tipku OK u video modu za početak snimanja. Pritisnite tipku OK u načinu snimanja kako biste snimili fotografiju. Pritisnite tipku MENU u datom modu, za pokretanje odgovarajućeg izbornika.

**REPRODUKCIJA VIDEO I FOTOGRAFIJI**

Koristeći tipku MODE odaberite funkciju upravljanja zapisima. Uređaj će prikazati posljednji snimljeni video ili snimanu fotografiju. Koristite tipke GORE i DOLJE za odabir odgovarajućeg materijala. Pritisnite tipku OK za reprodukciju / zaustavljanje. Koristite tipke GORE i DOLE tijekom reprodukcije za povećanje / smanjenje glasnoće.

**PC VEZA:**

Spojite USB kabel na računalo. Uređaj će prikazati početni zaslon i upali LED diode. Odaberite opcije pohrane na računalo, za pristup sadržaju memorijskih kartica u uređaju. Isključite USB kabel kako bi isključili uređaj. Napomena: Ako uređaj objesi se, koristite tipku za resetiranje.

**ZAHTEJEVI SUSTAVA:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 ili noviji.

**POTVRDA O SUKLADNOSTI - EU ZEMLJE**

Ovim GOCLEVER Sp. z o.o. izjavljuje da je GOCLEVER TITANIUM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama dolje navedenih direktiva:

EMC DIREKTIVA 2004/108 / EC  
LVD DIREKTIVA2006 / 95 / EC  
R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Puni dokument s detaljnim podacima dostupan je na našoj web stranici: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) u preklapu o proizvodu u katalogu vrsta proizvoda. PDF datoteka CE deklaracije je stavljena u preklap.



Ovaj proizvod podliježe RoHS odredbi



OZNAKA KVALITETA- UKRAJINA

Nacionalna oznaka kvaliteta potvrđuje da proizvod udovoljava zahtjevima Ukrajinskih tehničkih propisa.

**ODLAGANJE I RECIKLAŽA**

Ta oznaka može se pojaviti na bateriji ili na pakiranju upućujući da se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije tretirati kao kućni otpad. Za neke vrste baterija koje se mogu koristiti ova oznaka može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje tih baterija će vam pomoći spriječiti moguće negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje. Uputna je segregacija otpada i odgovorna reciklaža s promicanjem ponovnog korištenja materijalnih resursa . U slučaju uređaja, koje iz sigurnosnih razloga, performansi ili sigurnosti podataka zahtijevaju kontinuiranu vezu s ugrađenom baterijom, ove baterije treba zamijeniti samo kvalificirano osoblje. Baterije, molimo predati pravilnom odlagalištu. σημεία ανακύκλωσης.

**ZBRINJAVANJE ISKORIŠTENIH BATERIJA (ODNOSI SE NA EUROPSKU Z UNIJU I DRUGE EUROPSKE DRŽAVE S POSEBNIM SUSTAVOM TRETMANA ODLAGANJA)**

Ta oznaka može se pojaviti na bateriji ili na pakiranju upućujući da se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije tretirati kao kućni otpad. Za neke vrste baterija koje se mogu koristiti ova oznaka može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje tih baterija će vam pomoći spriječiti moguće negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje. Uputna je segregacija otpada i odgovorna reciklaža s promicanjem ponovnog korištenja materijalnih resursa . U slučaju uređaja, koje iz sigurnosnih razloga, performansi ili sigurnosti podataka zahtijevaju kontinuiranu vezu s ugrađenom baterijom, ove baterije treba zamijeniti samo kvalificirano osoblje. Baterije, molimo predati pravilnom odlagalištu. σημεία ανακύκλωσης.

## REGISTRIRAJTE PROIZVOD na register. goclever.com

Registrirajte svoj GOCLEVER proizvod, kako bi dobili višet

Hvala Vam na odabiru GOCLEVER! Da biste u potpunosti uživali s kupnjom, u nekoliko jednostavnih koraka, registrirajte svoj proizvod na našoj web stranici. Registracija će Vama trajati nekoliko minuta. Ne propustite priliku da biste dobili dodatne pogodnosti nakon registracije:

- 12-mjesečno jamstvo door- to-door (u odabranim zemljama i za odebrane proizvode),
- Praktični savjeti i brza tehnička podrška,
- Trenutni softver,
- Najave novih proizvoda,
- Posebne ponude i promocije - čak do 30% popusta (u odabranim zemljama i za odebrane proizvode),
- Besplatna ažuriranja karti (u odabranim zemljama i za odebrane proizvode).

## TEHNIČKA PODRŠKA

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- VODIČ ZA KORISNIKE (pogledajte kratke upute za uporabu, preuzimate datoteke te ih podijelite)
- SOFTWARE I UPUTE ZA AŽURIRANJE (budite u toku s najnovijim softverom, iskoristite datoteke iz sigurnosne kopije, da bi brzo riješili problem softverskih kodiranja).
- NAJČEŠĆE POSTAVLJANA PITANJA (tehnička pitanja i odgovori po svakom predmetu).
- LOKACIJA SERVISA (preporučujemo ovlaštene servise GOCLEVER, da se ubrzaju Vaše pritužbe).
- INFORMACIJE O JAMSTVU (pružamo 24 mjeseca jamstva proizvođača. U izabranim zemljama, nudimo godišnji sustav „od vrata do vrata“. Detalji se mogu naći na našoj web stranici).
- SERVISNI POSTUPCI (Pročitajte prije nego dajete stroj na servis).
- OBRAZAC PRIJAVE REKLAMACIJE (za odabrane zemlje).

**ZAŘÍZENÍ:** GOCLEVER TITANIUM

Funkce GPS v rámci opce

**OBECNÉ INFORMACE:**

1. Port HDMI
2. Zásuvka upevňovací
3. Port USB
4. Tlačítko OK/Nahrávání
5. Tlačítko REŽIM
6. Tlačítko MENU
7. Tlačítko NAHORU
8. Tlačítko DOLŮ
9. Tlačítko napájení
10. Zásuvka karet "A"
11. Diody "A"
12. Zásuvka karet "B"
13. Diody "B"
14. Tlačítko reset
15. Mikrofon

- |                   |   |                               |
|-------------------|---|-------------------------------|
| Tlačítko napájení | ▶ | Zapnout/vypnout               |
| Tlačítko MENU     | ▶ | Hlavní menu                   |
| Tlačítko REŽIM    | ▶ | Přepínač režim /aktuální menu |
| Tlačítko OK/Nahr. | ▶ | Start/pausa                   |
| Tlačítko NAHORU   | ▶ | Nahoru/zoom +                 |
| Tlačítko DOLŮ     | ▶ | Dolů/zoom -                   |



**POZOR:** Vzhled zařízení a umístění tlačítek se může lišit od Tvého zařízení.

**OBSLUHA:****ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ**

Přidržel tlačítko zapnutí a tak spustit zařízení. Diody led se rozsvítí. Stisknout opětovně tlačítko, čímž dojde k vypnutí zařízení. Diody led zhasne.

Pozor: před automatickým vypnutím zařízení se zobrazí ikonka baterie.

**NABÍJENÍ BATERIE**

Existují tři způsoby nabíjení baterií:

- Pomocí adaptéru do el. sítě
- Pomocí připojení přes USB port
- Pomocí připojení do zásuvky automobilového zapalovače

**VLOŽENÍ KARTY MICRO SD**

Umístit kartu micro SD do zásuvky paměťových karet. Zatlačit kartu, až bude slyšet cvaknutí. Lze umístit 2 paměťové karty najednou (zásuvka A a B). Jestliže se zaplní první paměťová karta, pak zařízení začne automaticky nahrávat na druhou kartu

**FUNKCE G - SENSOR**

Vybrat "vypnuto/vysoké/střední/nizké". Video přestane být nahráváno, jestliže zařízení zaznamená otřes.

**ZÁKLADNÍ OBSLUHA**

Stisknout tlačítko REŽIM, tím dojde k přepnutí mezi režimy video, foto a přehrávání.

Stisknout tlačítko MENU, tím dojde k přechodu do menu:

- ▶ Vybrat formát, čímž dojde k odstranění dat z paměťové karty
- ▶ Vybrat jazyk, pro změnu jazykové verze programu
- ▶ Vybrat reset, pro návrat do systémových nastavených hodnot
- ▶ Vybrat frekvenci: 50/60 Hz
- ▶ Vybrat nastavení data, pro změnu data a času

**INDIKACE POHYBU**

Zapnout opci indikace pohybu v menu. Od toho okamžiku pak zařízení začne nahrávat obraz video v případě, že zaregistruje pohyb ve vzdálenosti 20 cm

**NAHRÁVÁNÍ VIDEO A ZHOTOVOVÁNÍ SNÍMKŮ**

Vybrat režim pomocí tlačítka REŽIM, pro přechod do režimu zhotovování snímků nebo nahrávání videa. Stisknout tlačítko OK v režimu video, čímž dojde ke startu nahrávání. Stisknout tlačítko OK v režimu zhotovování snímků, čímž dojde ke zhotovení snímku. Stisknout tlačítko MENU v daném režimu, čímž dojde ke spuštění odpovídajícího menu.

**PŘEHRÁVÁNÍ VIDEO A FOTOGRAFIÍ**

Pomocí tlačítka REŽIM vybrat funkci správy nahrávek. Zařízení zobrazí poslední nahrané video nebo zhotovenou fotografii. Pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vybrat odpovídající materiál. Stisknutím tlačítka OK, pro výběr/zastavení přehrávání. Použití tlačítka NAHORU a DOLŮ, jestliže chcete zvýšit/snížit úroveň hlasitosti.

**PŘIPOJENÍ PC:**

Připojit kabel USB k počítači. Zařízení zobrazí obrazovku pro uvítání a rozsvítí se dioda LED. Vybrat opci hromadné paměti na počítači, čímž bude umožněn přístup k obsahu paměťové karty v zařízení. Odpojit kabel USB, jestliže chceme vypnout zařízení. Pozor: Jestliže dojde k zatuhnutí zařízení, použít tlačítko reset.



**POŽADAVKY NA SYSTÉM:**  
Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 nebo vyšší

**CERTIFIKÁT SHODY – ZEMĚ EU**

Společnost GOCLEVER Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení GOCLEVER TITANIUM je shodné s hlavními požadavky a s jinými používanými rozhodnutími níže vyjmenovaných nařízení:

NAŘÍZENÍ EMC 2004 / 108 / EC

NAŘÍZENÍ LVD 2006 / 95 / EC

NAŘÍZENÍ R&TTE 1999 / 5 / EC

Celý dokument s podrobnými informacemi je dostupný na našich internetových stránkách: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) ve složce týkající se daného produktu v katalogu produktů. Soubor Pdf s deklarací CE je umístěn mezi složkami.



Tento produkt podléhá nařízení RoHS



ZNAM KVALITY – UKRAJINA

Tuzemský znak kvality potvrzuje, že produkt je ve shodě s požadavky ukrajinských technických předpisů.

**UTILIZACE A RECYKLACE**

V souladu se zákonodárstvím Unie (Waste Electrical and Electronic Equipment - nebo WEEE - nařízení 2002/96/EG) veškeré elektronické výrobky, v tom i kamery GOCLEVER, musí být podrobeny utilizaci bezplatně ve speciálních podnicích určených k tomuto účelu na území Tvé obce. Uživatelé jsou povinni předat staré / poškozené elektrické a elektronické zařízení na veřejné sběrné místo podniku provádějícího recyklaci odpadů nebo na prodejní místo. Je nutné mít na paměti, že veškerá tato zařízení a kabely budou dále zpracovány v průběhu procesu recyklace, proto také musí být veškeré elektrické / elektronické výrobky označeny symbolem.

**UTILIZACE SPOTŘEBOVANÝCH BATERIÍ (TÝKÁ SE EVROPSKÉ UNIE A OSTATNÍCH STÁTŮ EVROPY, KTERÉ MAJÍ VLASTNÍ SYSTÉMY UTILIZACE)**

Toto označení se může objevit na baterii nebo obalu a informuje o tom, že s baterií dodanou s tímto produktem nemůže být nakládáno jako s jiným komunálním odpadem. Na některých druzích baterií může být takové označení použito společně s chemickým symbolem (chemického prvku) rtuti (Hg) nebo olova (Pb), jestliže baterie obsahuje více než 0.0005% rtuti nebo 0.004% olova. Správnou likvidací tohoto druhu baterií pomůžete bránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví. Je doporučováno třídění odpadů a odpovědná recyklace podporující opětovné využití materiálních zásob. V případě zařízení, která s ohledem na bezpečnost, výkonnost nebo ochranu dat vyžadují stále spojení s vestavěnou baterií, musí být takové baterie vyměňovány výhradně kvalifikovanými pracovníky. Baterie prosíme odevzdávat na odpovídající místa sloužící pro likvidaci takových odpadů.

## PŘIHLÁŠENÍ VÝROBKU na register.goclever.com

Přihlas výrobek GOCLEVER, a ziskej díky tomu více!  
Děkujeme za výběr GOCLEVER! Pro dosažení plného uspokojení z nákupu doporučujeme v několika jednoduchých krocích přihlásit svůj výrobek na našich internetových stránkách. Přihlášení Ti zabere jen několik minut. Neztrať příležitost získat díky přihlášení doplňkové výhody:

- 12-měsíční záruka door-to-door (pro vybrané země a výrobky),
- Praktická doporučení a rychlá technická pomoc,
- Aktuální programové vybavení,
- Oznámení o nových výrobcích,
- Speciální akce a zvýhodněné nabídky – dokonce až do 30% slevy (pro vybrané země a výrobky),
- Bezplatná aktualizace map (pro vybrané země a výrobky).

## TECHNICKÁ PODPORA

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- PŘÍRUČKA UŽIVATELE (přečti si zkrácenou instrukci obsluhy, státní soubory a poděli se těmito soubory).
- POUŽITÉ PROGRAMY A INSTRUKCE
- AKTUALIZACE (použijevj průběžně nejmodernější programy, využijevj soubory se záložní kopii, díky tomu lze rychle řešit softwarové problémy).
- NEJČASTĚJI KLADENÉ OTÁZKY (technické otázky a odpovědi na každé téma).
- LOKALIZACE SERVISŮ (doporučujeme autorizované servisy GOCLEVER, pro zrychlení řešení Tvé reklamace).
- INFORMACE O ZÁRUČE (zajišťujeme 24-měsíční záruku výrobce. Pro vybrané země nabízíme roční systém "od dveří ke dveřím". Podrobnosti najdeš na našich stránkách [www](http://www)).
- SERVISNÍ PROCEDURY (přečti před odevzdáním zařízení do servisu).
- FORMULÁŘ NAHLÁŠENÍ REKLAMACE (pro vybrané země).

SEADE: GOCLEVER TITANIUM

GPS funktsioon (vaid vastavatel mudelitel)

## OPŠTE INFORMACIJE:

1. HDMI pesa
2. Magnet
3. USB pesa
4. OK/REC nupp
5. MODE nupp
6. MENU nupp
7. UP nupp
8. DOWN nupp
9. Power nupp
10. TF pesa „A“
11. TF pesa „A“ led indikaator
12. TF pesa „B“
13. TF pesa „B“ led indikaator
14. Reset nupp
15. Mikrofon

Power nupp	▶	ON/OFF
MENU nupp	▶	Põhimenüü
MODE nupp	▶	Töörežiimi muutmine /vastav menüü
REC nupp	▶	Start/paus
UP nupp	▶	Üles/suurenda
DOWN nupp	▶	Alla/vähenda



Hoiatus: Toote välilms ja nuppude asetus võib reaalsuses olle erinev

## KASUTAMINE:

## SISSE/VÄLJA ON/OFF LÜLITAMINE

Vajuta Poer nuppu lühidalt toote sisse lülitamiseks. Sinine indikaator lülitub sisse. Vajuta power nuppu uuesti seadme välja lülitamiseks. Sinine tulu-ke kustub. Märkus: tühjeneva aku ikooni kuvatakse enne seadme välja lülitamist.

## AKU LAADIMINE

Aku laadimiseks on kolm moodust:  
 - Seinakontaktist laadijaga AC adapter  
 - Arvutist USB pesa kaudu  
 - Autos sigarettisüütaja pesast vastava adapteriga

## Micro SD MÄLUKAARDI SISESTAMINE

Vajuta kuni käib klikk.  
 Saate sisestada kaks mälukaarti korraga (TF pesa A ja TF pesa B), kui esimene pesas kaart on täis, lülitub seade automaatselt ümber järgmisele kaardile.

## G - SENSOR LÕÕGIANDURI FUNKTSIOON

Vali "off väljas/high kõrge/medium keskmine/low madal". Video lukustatakse ülekirjutamise vastu kui seade tunneb lööki.



9

10 11 12 13

14 15

## LIHTSAD TOIMINGUD

Vajuta MODE nuppu režiimide vahetamiseks video, foto ja mahamängimine.

Vajuta MENU nuppu 2 korda seadete menüüsse minemiseks:

- ▶ format - kogu info kustutamiseks mälukaardilt
- ▶ language - keele valimiseks
- ▶ reset - tehaseadete taastamiseks
- ▶ frequency - video kaadrisagedus 50/60 Hz
- ▶ date setup - kuupäeva ja kella seaded

## MOTION DETECT LIIKUMISE SENSOR

Lõlita liikumise andur menüüst sisse. Seade alustab salvestamist kohe kui tunnetab läheduses liikumist (20 cm).

## VIDEO SALVESTAMINE JA FOTOGRAFEERIMINE

Vali menüüst foto või video režiim. Vajuta OK videosalvestise alustamiseks. Vajuta uuesti OK peatamiseks. Fotografeerimiseks vajuta fotorežiimis OK. MENU nupuga pääsete vastava režiimi seadistamismenüüsse.

**VIDEO JA FOTO MAHAMÄNGIMINE**

Vajuta MODE nuppu kuni tuleb ette valik file management. Kuvatakse viimati salvestatud video või foto. Vali noolenuppudega soovitud fail. Vajuta OK mahamängimise alustamiseks või peatamiseks. Helitugevuse reguleerimiseks vajutage alla või üles noolenuppe.

**ARVUTIÜHENDUS:**

Ühenda USB kaabel oma arvutiga. Seade käivitub ja sinine indikaator läheb põlema. Valige mass storage valik et saaksite salvestatud faile arvutis vaadata ja kopeerida. Ühendage kaabel lahti seadme välja lülitamiseks. Märkus: Kui seade jookseb kokku, vajutage reset nuppu.

**SÜSTEEMINÕUDED:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 või uuem.

**CERTIFICAT DE CONFORMITE - PAYS DE L'UE**

GOCLEVER Ltd. Käesolevaga deklareerib, et antud toode vastab järgmiste direktiivide tingimustele:

EMC DIRECTIVE	2004 / 108 / EC
LVD DIRECTIVE	2006 / 95 / EC
R&TTE DIRECTIVE	1999 / 5 / EC

Täielik vastav document on kättesaadav veebilehel:

[www.goclever.com](http://www.goclever.com).



Toode on sertifitseeritud kui RoHS ühilduv toode



MARK OF CONFORMITY - UKRAINE

National mark of conformity confirms that the specified product complies with the requirements of the technical regulations in Ukraine.

**KORREKTNE TOOTE UTILISEERIMINE**

Vastav märgistus näitab, et antud toodet ei tohi tema eluea lõpus visata tavaprügi hulka. Vältimaks ohtu keskkonnale või inimestele palun hoidke toode muust prügist eraldi ja utiliseerige vastavalt taaskasutus- ja utiliseerimisjuhiste. Utiliseerimiseks kasutage palun Teie piirkonnas selleks vastavalt välja töötatud süsteeme ja vastavaid utiliseerimisjaamu. Infot saate utiliseerimisjaamadest või ka müügikohtast.

**AKUDE JA PATAREIDE UTILISEERIMINE (EUROOPA LIIDU RIIKIDES JA TEISTES EUROOPA RIIKIDES KUS ON VASTAVAD KOGUMISKOHAD)**

Antud sümbol akul või tema pakendil näitab, et seda akut ei või visata tavaprügi hulka. Osadel akudel võidakse seda sümbolit kasutada koos keemilise sümboliga. Keemilised sümbolid merkurit (Hg) või plii (Pb) lisatakse kui akus on rohkem kui 0.0005% merkurit või 0.004% pliid. Kindlustades reeglitepärase akude utiliseerimise aitate ära hoida negatiivseid mõjusid keskkonnale ning inimeste tervisele. Taaskasutus säästab looduslikke ressursse. Toote disainist või muudest omadustest tuleneva püsiva ühenduse aku ja toote vahel tohib aku vahetust teostada vaid professionaalne remondiettevõtte. Kindlustamaks aku õiget käitlemist peale tema eluea lõppu viige ta vaid vastavasse ohtlike jäätmete kogumispunkti. Rohkem infot utiliseerimise kohta on saadaval kohalikes omavalitsustes, Teie piirkonna jäätmejaamades või müügikohtades.

## TOOTE REGISTREERIMINE

### register.goclever.com

Registreerimise eelised:

- 12 kuud uksele garanteeritud kvaliteet (vaid teatud maades),
- Nõuanded ja tehniline tugi,
- Meeldetuletused uue tarkvara paigaldamiseks,
- Tooteuudiste info,
- Eripakkumised
- Maakaartide uuendused (vaid teatud maades ja teatud toodetele)

## TEHNLINE TUGI

WEBSITE:

[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- Inglisekeelsed juhendid
- TÄRKKVARA JA UUENDUSED
- Uued püsitarvikvarad või juhendid
- kuidas püsivara taastada
- THE DAMINI KÜSITUD KÜSIMUSED
- REMONDIETTEVÖTETE ASUKOHAID
- probleemide korral soovitage pöörduda otse volitatud remondiettevõtte poole
- GARANTII INFO
- Goclever'i toodetel on 24 kuuline tehasegarantii
- HOOLDUSE PROTSEDUUR
- RMA AVALDUS
- FAQ
- (müszaki kérdések és válaszok minden témára)
- SZERVIZ TERKEP
- (a reklamáció felgyorsításához a GOCLEVER márkaszervizeket ajánljuk).
- GARANCIA INFORMÁCIÓK
- (24 hónapos gyártói garanciát biztosítunk. Kiválasztott országok esetében éves „ajtótól-ajtóig” rendszert ajánlunk. A részleteket a honlapunkon találod).

## APPAREIL : GOCLEVER TITANIUM

## Fonction GPS optionnelle

## INFORMATIONS GÉNÉRALES :

1. Port HDMI
2. Prise de fixation
3. Port USB
4. Bouton OK/Enregistrer
5. Bouton MODE
6. Bouton MENU
7. Bouton HAUT
8. Bouton BAS
9. Bouton d'alimentation
10. Fente pour cartes « A »
11. Diode « A »
12. Fente pour cartes « B »
13. Diode « B »
14. Bouton reset
15. Microphone

- |                       |   |                                 |
|-----------------------|---|---------------------------------|
| Bouton d'alimentation | ▶ | Marche/arrêt                    |
| Bouton MENU           | ▶ | Menu principal                  |
| Bouton MODE           | ▶ | Sélecteur de mode / menu actuel |
| Bouton OK/Enreg.      | ▶ | Départ/pause                    |
| Bouton HAUT           | ▶ | Haut/zoom +                     |
| Bouton BAS            | ▶ | Bas/zoom -                      |



NOTA : L'aspect du dispositif et l'emplacement des boutons peuvent différer de votre appareil.

## MANIPULATION :

## MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'APPAREIL

Maintenez le bouton de mise en marche pour activer l'appareil. La diode LED s'allumera. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver l'appareil. La diode LED s'éteindra.

Nota : avant l'arrêt automatique de l'appareil, vous verrez l'icône de la batterie.

## CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Il existe trois méthodes de chargement de la batterie :

- au moyen du chargeur réseau
- au moyen du port USB
- au moyen de l'allume-cigare

## MISE EN PLACE DE LA CARTE MICRO SD

Insérez la carte micro SD dans la fente pour cartes mémoire. Appuyez-la jusqu'à entendre un clic. Vous pouvez placer 2 cartes mémoire à la fois (fentes A et B). Si la première carte mémoire est pleine, l'appareil commencera à enregistrer automatiquement sur la deuxième carte

## FONCTION G - CAPTEUR

Sélectionnez « désactivé/haut/moyen/bas ». La vidéo cessera d'être enregistrée si l'appareil détecte un choc.

## DÉTECTION DU MOUVEMENT

Activez les options de détection du mouvement dans le menu. Dès lors, l'appareil commencera à enregistrer l'image vidéo suite à la détection du mouvement dans un rayon de 20 cm.

## ENREGISTREMENT VIDÉO ET PRISE DE PHOTOS

Sélectionnez le mode à l'aide du bouton MODE, pour passer au mode de prise de photos ou d'enregistrement vidéo. Appuyez sur le bouton OK en mode vidéo pour démarrer l'enregistrement. Appuyez sur le bouton OK en mode de prise de photos pour faire une photo. Appuyez sur le bouton MENU dans le mode actuel pour lancer le menu correspondant.



## MANIPULATION DE BASE

Appuyez sur le bouton MODE pour commuter entre le mode vidéo, photo et lecture.

Appuyez sur le bouton MENU pour passer au menu :

- ▶ Sélectionnez le format pour supprimer les données de la carte mémoire
- ▶ Sélectionnez la langue pour changer la langue du logiciel
- ▶ Sélectionnez reset pour rétablir les valeurs par défaut du système
- ▶ Sélectionnez la fréquence : 50/60 Hz
- ▶ Sélectionnez les réglages de la date pour changer la date et l'heure



**LECTURE DE VIDÉOS ET DE PHOTOS**

À l'aide du bouton MODE, sélectionnez les fonctions de gestion de vos enregistrements. L'appareil affichera la dernière vidéo enregistrée ou la photo prise. À l'aide des boutons HAUT et BAS, faites votre sélection. Appuyez sur le bouton OK pour lire/arrêter la lecture. Utilisez les boutons HAUT et BAS lors de la lecture pour augmenter/diminuer le volume.

**CONNEXION PC:**

Branchez le câble USB à votre ordinateur. L'appareil affichera l'écran d'accueil et allumera la diode LED. Sélectionnez l'option de mémoire de masse sur l'ordinateur pour accéder au contenu de la carte mémoire dans le dispositif. Débranchez le câble USB pour déconnecter l'appareil. Nota : Si l'appareil se bloque, utilisez le bouton reset.

**EXIGENCES DU SYSTÈME:**

Windows 2000/XP/Vista/Sept,  
Mac OS 10.3.6 ou supérieur.

**POTVRDA O SUKLADNOSTI - EU ZEMLJE**

Ovim GOCLEVER Sp. z o.o. izjavljuje da je GOCLEVER TITANIUM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama dolje navedenih direktiva:

EMC DIREKTIVA 2004/108 / EC  
LVD DIREKTIVA 2006 / 95 / EC  
R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Puni dokument s detaljnim podacima dostupan je na našoj web stranici: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) u preklapu o proizvodu u katalogu vrsta proizvoda. PDF datoteka CE deklaracije je stavljena u preklap.



Ovaj proizvod podliježe RoHS odredbi



OZNAKA KVALITETA- UKRAJINA

Nacionalna oznaka kvaliteta potvrđuje da proizvod udovoljava zahtjevima Ukrajinskih tehničkih propisa.

**ÉLIMINATION ET RECYCLAGE**

Conformément à la législation de l'UE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE - directive 2002/96/CE), tous les produits électroniques, y compris les caméras GOCLEVER, doivent être éliminés gratuitement dans les centres spécialement destinés à cet effet sur le territoire de votre communauté. Les utilisateurs sont priés de transmettre leurs équipements électriques et électroniques désuets / endommagés aux centres publics de recyclage de déchets ou aux points de vente. Il est à noter que tous ces appareils et câbles seront retraités ultérieurement dans le processus de recyclage, c'est pourquoi tous les produits électriques / électroniques doivent être marqués par le symbole.

**ZBRINJAVANJE ISKORIŠTENIH BATERIJA (ODNOSI SE NA EUROPSKU Z UNIJU I DRUGE EUROPSKE DRŽAVE S POSEBNIM SUSTAVOM TRETMANA ODLAGANJA)**

Ta oznaka može se pojaviti na bateriji ili na pakiranju upućujući da se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije tretirati kao kućni otpad. Za neke vrste baterija koje se mogu koristiti ova oznaka može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje tih baterija će vam pomoći spriječiti moguće negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje. Uputna je segregacija otpada i odgovorna reciklaža s promicanjem ponovnog korištenja materijalnih resursa. U slučaju uređaja, koje iz sigurnosnih razloga, performansi ili sigurnosti podataka zahtijevaju kontinuiranu vezu s ugrađenom baterijom, ove baterije treba zamijeniti samo kvalificirano osoblje. Baterije, molimo predati pravilnom odlagalištu. σημεία ανακύκλωσης.

## ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT sur [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Enregistrez votre produit GOCLEVER pour obtenir plus !  
Merci d'avoir choisi GOCLEVER ! Pour profiter pleinement de votre achat, enregistrez votre produit sur notre site Web en quelques étapes simples. Cet enregistrement ne vous prendra que quelques minutes. Ne manquez pas l'occasion d'obtenir des avantages supplémentaires grâce à votre enregistrement :

- une garantie porte-à-porte de 12 mois (pour certains pays et produits),
- des conseils pratiques et un soutien technique rapide,
- un logiciel à jour,
- des annonces de nouveaux produits,
- des offres spéciales et des promotions - jusqu'à 30% de réduction (pour certains pays et produits)
- des mises à jour gratuites des plans (pour certains pays et produits).

## SUPPORT TECHNIQUE

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- MANUEL DE L'UTILISATEUR (lisez le mode d'emploi abrégé, téléchargez les fichiers et partagez-les).
- LOGICIEL ET MANUELS DE MISE À JOUR (soyez au courant de la dernière version du logiciel, utilisez les fichiers avec copie de sauvegarde pour résoudre rapidement le problème de software).
- FOIRE AUX QUESTIONS (questions techniques et réponses à tous les sujets).
- LOCALISATION DES CENTRES DE SERVICE (nous recommandons les centres de service GOCLEVER agréés pour accélérer le traitement de votre réclamation).
- INFORMATIONS SUR LA GARANTIE (nous assurons une garantie de 24 mois du fabricant. Dans certains pays, nous proposons un système annuel de « porte à porte »). Vous trouverez plus de détails sur notre site Web).
- PROCÉDURES DE SERVICE (lisez-les avant de remettre votre appareil à un centre de service).
- FORMULAIRE DE RÉCLAMATION (pour certains pays).

**DAS GERÄT:** GOCLEVER TITANIUM

Optional GPS-Funktionalität

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN:**

1. HDMI-Anschluss
2. Einschub für Halterung
3. USB-Anschluss
4. Taste OK/Aufnahme
5. Taste MODUS
6. Taste MENU
7. Taste NACH OBEN
8. Taste NACH UNTEN
9. Power-Taste
10. Karten-Slot „A“
11. LED „A“
12. Karten-Slot „B“
13. LED „B“
14. Reset-Taste
15. Mikrophon

- |                   |   |                                  |
|-------------------|---|----------------------------------|
| Power-Taste       | ▶ | Ein / Aus                        |
| Taste MENU        | ▶ | Hauptmenü                        |
| Taste MODUS       | ▶ | Modus umschalten /aktuelles Menü |
| Taste OK/Aufnahme | ▶ | Start/Pause                      |
| Taste NACH OBEN   | ▶ | Nach oben/Zoom +                 |
| Taste NACH UNTEN  | ▶ | Nach unten/Zoom -                |



**HINWEIS:** Das Aussehen des Geräts und die Lage der Tasten können von Ihrem Gerät abweichen.

**BEDIENUNG:****EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTS**

Halten Sie die EIN-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

LED Diode leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten. LED Diode erlischt.

Hinweis: vor dem automatischen Ausschalten des Geräts werden Sie das Akku-Symbol sehen.

**AUFLADEN DES AKKUS**

Es gibt drei Möglichkeiten Akku aufzuladen:

- Mit dem Netz-Ladegerät
- Unter Verwendung des USB-Ports
- Über die Steckdose des Auto-Feuerzeugs

**DIE MICRO SD-KARTE EINSETZEN**

Schieben Sie die Micro SD-Karte in den Karten-Slot ein. Schieben Sie sie so weit ein, bis Sie ein Klicken hören. Man kann 2 Speicherkarten gleichzeitig einsetzen (Sockel A und B). Wenn die erste Speicherkarte voll ist, wird das Gerät automatisch auf der zweiten Karte aufzeichnen.

**DIE FUNKTION G - SENSOR**

Wählen Sie „aus/hoch/mittel/niedrig“. Die Aufzeichnung wird unterbrochen, wenn das Gerät einen Schütteln erkennt.

**BEWEGUNGSERKENNUNG**

Schalten Sie Optionen der Bewegungserkennung im Menü ein. Das Gerät zeichnet das Videobild auf, nachdem es eine Bewegung in einer Reichweite von 20 cm erkannt hat.

**VIDEO- UND FOTO-AUFZEICHNEN**

Wählen Sie die MODUS-Taste, um in den Modus von Foto- oder Videoaufnahmen zu gehen. Drücken Sie die OK-Taste im Video-Modus, um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie der OK-Taste im Modus der Fotoaufnahme, um ein Foto zu machen. Drücken Sie die MENU-Taste im jeweiligen Modus, um das entsprechende Menü zu starten.

**GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG**

Drücken Sie die MODUS-Taste, um zwischen Video-, Foto- und Wiedergabe Modus umzuschalten.

Drücken Sie die MENU-Taste, um zum Menü zu gehen:

- ▶ Wählen Sie Format, um Daten von der Speicherkarte zu löschen
- ▶ Wählen Sie die Sprache, um die Softwaresprache zu ändern
- ▶ Wählen Sie Reset, um das System auf seine Standardwerte zurückzusetzen
- ▶ Wählen Sie eine Frequenz: 50/60 Hz
- ▶ Wählen Sie Datumseinstellungen, um Datum und Uhrzeit zu ändern

**WIEDERGABE VON VIDEO UND FOTOS**

Mit der MODUS-Taste wählen Sie Funktionen zum Aufnahmen-Verwalten. Das Gerät zeigt das letzte aufgenommene Video oder das Foto. Mit Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN wählen Sie entsprechendes Material. Drücken Sie auf OK, um die Wiedergabe zu starten/zu stoppen. Verwenden Sie die NACH OBEN und NACH UNTEN während der Wiedergabe, um die Lautstärke zu erhöhen/zu verringern.

**VERBINDUNG MIT EINEM PC:**

Verbinden das USB-Kabel mit dem Computer. Das Gerät zeigt die Begrüßungsbildschirm an und die LED Diode leuchtet auf. Wählen Sie Massenspeicher-Optionen auf dem Computer, um auf den Inhalt der Speicherkarte im Gerät zugreifen zu können. Trennen Sie das USB-Kabel, um das Gerät auszuschalten. Hinweis: Bei einem Absturz des Geräts verwenden Sie die Reset-Taste.

**SYSTEM-ANFORDERUNGEN:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 oder höher.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - EU-LÄNDER**

Hiermit erklärt die Firma GOCLEVER Sp. z o.o., dass das Gerät TITANIUM stimmt mit den grundsätzlichen Anforderungen und sonstigen Bestimmungen in folgenden Richtlinien erfasst, überein:

EMC-RICHTLINIE	2004 / 108 / EC
LVD-RICHTLINIE	2006 / 95 / EC
R&TTE-RICHTLINIE	1999 / 5 / EC

Das vollständige Dokumentfassung mit detaillierten Informationen ist auf unserer Webseite: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) in der Leiste über unser Produkt im Katalog zu finden. PDF-Datei mit CE-Konformitätserklärung ist unter den Leisten zu finden.



Dieses Produkt unterliegt der RoHS-Richtlinie

**KONFORMITÄTSZEICHEN - UKRAINE**

Das Landeskonformitätszeichen bestätigt, dass das Produkt mit den Anforderungen der ukrainischen technischen Vorschriften übereinstimmt.

**ENTSORGUNG, RECYCLING**

Gemäß EU-Vorschriften (Waste Electrical and Electronic Equipment - oder WEEE - Richtlinie 2002/96/EG) müssen alle elektronischen Produkte, einschließlich GOCLEVER-Kameras in speziell zu diesem Zweck bestimmten Betrieben in Ihrer Gemeinde entsorgt werden. Benutzer sind verpflichtet, die alten/beschädigten elektrischen und elektronischen Geräte an öffentliche Abfall-Recyclingbetriebe oder Verkaufsstellen zu übergeben. Bitte beachten Sie, dass alle diese Geräte und Kabel im Recyclingprozess weiterverarbeitet werden, daher müssen alle elektrischen/elektronischen Produkte mit einem Symbol markiert werden.

**WICHTIG INFO ZUR ENTSORGUNG VON AKKUS (ANZUWENDEN IN DEN LÄNDERN DER EUROPÄISCHEN UNION UND ANDEREN EUROPÄISCHEN LÄNDERN MIT EINEM SEPARATEN SAMMELSYSTEM)**

Auf dem Akku, der Verpackung oder in beigelegten Handbüchern dieses Produktes zeigt das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne an, dass der Akku zu diesem Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf! Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei), Hg (Quecksilber) und Cd unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Blei-, Quecksilber- und Cadmium-Gehalt, des Akkus über den in der EG - Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten liegt. Wenn Akkus nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit oder Umwelt schaden. Tragen auch Sie mit dem ordnungsgemäßen Entsorgen der Batterie / des Akkus zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen bei. Schützen Sie natürlichen Ressourcen, Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern! Trennen Sie Akkus von anderen Abfällen und entsorgen Sie diese bitte über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie - Rücknahmesystem. Weitere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

## PRODUKT REGISTRIEREN auf [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Registrieren Sie das GOCLEVER-Produkt, um mehr zu bekommen! Vielen Dank, dass Sie GOCLEVER gewählt haben! Damit Sie sich mit Ihrem Einkauf richtig freuen können, registrieren Sie in wenigen einfachen Schritten Ihr Produkt auf unserer Website. Die Registrierung kostet Sie nur ein paar Minuten Zeit. Verpassen Sie nicht die Möglichkeit, die zusätzlichen Vorteile nach der Anmeldung zu nutzen:

- 12-monatige Door-to-Door-Garantie (für ausgewählte Länder und Produkte),
- Praktische Tipps und schneller technischer Support,
- Aktuelle Software,
- Ankündigungen von neuen Produkten,
- Sonderangebote und Aktionen –Rabatte bis zu 30% (für ausgewählte Länder und Produkte),
- Kostenlose Karten-Updates (für ausgewählte Länder und Produkte),
- Ankündigungen von neuen Produkten,
- Sonderangebote und Aktionen –Rabatte bis zu 30% (für ausgewählte Länder und Produkte),
- Kostenlose Karten-Updates (für ausgewählte Länder und Produkte).

## TECHNISCHER SUPPORT

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- BENUTZERHANDBUCH (lesen Sie die Schnellstart-Anleitung durch, laden Sie Dateien herunter und teilen Sie sie).
- SOFTWARE UND ANWEISUNGEN UPDATE (seien Sie up to date mit der neuesten Software, nutzen Sie Dateien mit einer Sicherungskopie, um schnell ein Software-Problem zu lösen).
- DIE AM HÄUFIGSTEN GESTELLTEN FRAGEN (technische Fragen und Antworten zu jedem Thema).
- SERVICE-STÄNDOORTE (wir empfehlen autorisierte Servicestellen von GOCLEVER, damit Ihre Reklamation schneller zu bearbeitet wird).
- GARANTIEINFORMATIONEN (wir gewähren eine 24-monatige Herstellergarantie. Für ausgewählte Länder bieten wir für ein Jahr das „Door to Door“-System. Details finden Sie auf unserer Website).
- SERVICE-VERFAHREN (Lesen Sie, bevor Sie das Gerät zum Service abgeben).
- FORMULAR FÜR DIE REKLAMATION (für ausgewählte Länder).

**ΣΥΣΚΕΥΗ:** GOCLEVER TITANIUM

## Επιπλέον λειτουργίες GPS

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:**

1. Θύρα HDMI
2. Υποδοχή στερέωσης
3. Θύρα USB
4. Πλήκτρο OK/Εγγραφής
5. Πλήκτρο Λειτουργίας
6. Πλήκτρο Μενού
7. Πλήκτρο Προς τα πάνω
8. Πλήκτρο Προς τα κάτω
9. Πλήκτρο Προσφοράς
10. Υποδοχή κάρτας „A“
11. Δίοδος „A“
12. Υποδοχή κάρτας „B“
13. Δίοδος „B“
14. Πλήκτρο επαναφοράς
15. Μικρόφωνο

- |                      |   |                    |
|----------------------|---|--------------------|
| Πλήκτρο προσφοράς    | ▶ | Ενεργοποίηση/      |
| Πλήκτρο Μενού        | ▶ | Απενεργοποίηση     |
| Πλήκτρο Λειτουργίας  | ▶ | Κύριο μενού        |
|                      | ▶ | Αλλαγή λειτουργίας |
| Πλήκτρο OK/Εγγραφής  | ▶ | /τρέχων μενού      |
| Πλήκτρο Προς τα πάνω | ▶ | Εκκίνηση/παύση     |
| Πλήκτρο Προς τα κάτω | ▶ | Προς τα πάνω/      |



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εμφάνιση της συσκευής καθώς και η θέση των πλήκτρων, μπορεί να διαφέρουν από την δικιά σας συσκευή.

**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ:****ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Κρατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης για να ξεκινήσετε τη συσκευή. Η φωτεινή ένδειξη LED θα ανάψει. Πιέστε ξανά το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε την συσκευή. Η φωτεινή ένδειξη LED θα σβήσει.

Σημείωση: πριν την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής, θα εμφανιστεί το εικονίδιο της μπαταρίας.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Υπάρχουν τρεις τρόποι για να φορτίσετε την μπαταρία:

- Με τη βοήθεια του φορτιστή ρεύματος
- Με τη βοήθεια της θύρας USB
- Με τη βοήθεια της υποδοχής του αναπτήρα αυτοκινήτου

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΡΤΑΣ MICRO SD**

Τοποθετήστε την κάρτα micro SD στην υποδοχή κάρτας μνήμης. Πιέστε την, μέχρι να ακουστεί ο ήχος "κλικ". Μπορείτε να τοποθετήσετε 2 κάρτες μνήμης ταυτόχρονα (υποδοχή A και B). Αν η πρώτη κάρτα μνήμης γεμίσει, η συσκευή ξεκινά αυτόματα να καταγράφει στην δεύτερη κάρτα

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ G - SENSOR**

Επιλέξτε „απενεργοποιημένο/υψηλό/μεσαίο/χαμηλό“. Η εγγραφή του βίντεο σταματάει, όταν η συσκευή ανιχνεύσει κάποιο δυνατό χτύπημα

**ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ**

Ενεργοποιήστε την επιλογή ανίχνευσης κίνησης από το μενού. Από αυτή τη στιγμή η συσκευή θα ξεκινήσει την εγγραφή βίντεο, όταν ανιχνεύεται κίνηση σε απόσταση 20 εκατοστών.

**ΕΓΓΡΑΦΗ ΒΙΝΤΕΟ ΚΑΙ ΛΗΨΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ**

Επιλέξτε λειτουργία με την βοήθεια του πλήκτρου λειτουργίας, για να εισέλθετε στην λειτουργία λήψης φωτογραφιών ή στην εγγραφή βίντεο. Πιέστε το πλήκτρο OK στην λειτουργία βίντεο, για να ξεκινήσει η εγγραφή. Πιέστε το πλήκτρο OK στην λειτουργία λήψης φωτογραφιών, για να κάνετε λήψη φωτογραφιών. Πιέστε το πλήκτρο MENOY σε συγκεκριμένη λειτουργία, για να εκκινήσετε το σχετικό μενού.

**ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Πιέστε το πλήκτρο **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**, για να επιλέξετε μεταξύ βίντεο, φωτογραφίας και αναπαραγωγής.

Πιέστε το πλήκτρο **MENOY**, για να μεταβείτε στο μενού:

- ▶ Επιλέξτε διαμόρφωση, για να διαγράψετε δεδομένα από την κάρτα μνήμης
- ▶ Επιλέξτε γλώσσα, για να αλλάξετε την γλώσσα του λογισμικού
- ▶ Επιλέξτε επαναφορά, για επαναφέρετε το σύστημά σας στις αρχικές παραμέτρους
- ▶ Επιλέξτε συχνότητα: 50/60 Hz
- ▶ Επιλέξτε ημερομηνία, για να αλλάξετε την ημερομηνία και την ώρα

**ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΒΙΝΤΕΟ ΚΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ**

Με την βοήθεια του πλήκτρου λειτουργίας, επιλέξτε την λειτουργία διαχείρισης αρχείων εγγραφής. Η συσκευή θα εμφανίσει το τελευταίο καταγεγραμμένο βίντεο ή την τελευταία φωτογραφία. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα Προς τα πάνω και Προς τα κάτω για να επιλέξετε το σχετικό αρχείο. Πιέστε το πλήκτρο OK, για την έναρξη/διακοπή της αναπαραγωγής. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα Προς τα πάνω και Προς τα κάτω κατά την διάρκεια μιας αναπαραγωγής, για την αύξηση/μείωση της έντασης του ήχου.

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ::**

Συνδέστε ένα καλώδιο USB στον υπολογιστή. Στην συσκευή θα εμφανιστεί η οθόνη καλωσορίσματος καθώς και θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη LED. Επιλέξτε την επιλογή μνήμη μαζικής αποθήκευσης στον υπολογιστή, για να αποκτήσετε πρόσβαση στα περιεχόμενα της κάρτας μνήμης της συσκευής. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB, για να απενεργοποιήσετε την συσκευή. Σημείωση: Σε περίπτωση που η συσκευή σας „καλλήσει“, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο επαναφοράς.

**ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 ή νεότερο.

**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΕ**

Δια του παρόντος, η GOCLEVER Sp. z o.o. δηλώνει ότι η συσκευή GOCLEVER TITANIUM συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών:

ΟΔΗΓΙΑ EMC 2004 / 108 / EC  
ΟΔΗΓΙΑ LVD 2006 / 95 / EC  
ΟΔΗΓΙΑ R&TTE 1999 / 5 / EC

Το πλήρες έγγραφο με λεπτομερείς πληροφορίες διατίθεται στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) στον σεληδιόδεκτη που αφορά το παρόν προϊόν στον κατάλογο προϊόντων. Το αρχείο Pdf με την δήλωση CE βρίσκεται ανάμεσα στους σεληδιόδεκτες.



Αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία RoHS



ΣΗΜΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ - ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Το εθνικό σήμα ποιότητας πιστοποιεί, ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της ουκρανικής τεχνικής νομοθεσίας.

**ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ**

Σύμφωνα με την νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Waste Electrical and Electronic Equipment - ή WEEE - οδηγία 2002/96/EG) όλα τα ηλεκτρονικά προϊόντα, όπως και οι κάμερες GOCLEVER, πρέπει να ανακυκλώνονται δωρεάν σε ειδικούς χώρους που έχουν σχεδιαστεί για το σκοπό αυτό στην περιοχή σας. Οι χρήστες υποχρεούνται να παραδώσουν τον παλιό ή χαλασμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στις δημόσιες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης απορριμμάτων ή στα σημεία πώλησης. Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός, ότι όλες αυτές οι συσκευές και τα καλώδιά τους, τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά την διαδικασία ανακύκλωσης, γι' αυτό το λόγο όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να σημειώνονται με ειδικό σύμβολο.

**ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΑΧΡΗΣΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΕΧΟΥΝ ΕΞΩΧΡΙΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ)**

Αυτή η ένδειξη μπορεί να εμφανιστεί πάνω στην μπαταρία ή στην συσκευασία της, υποδεικνύοντας ότι μπαταρία που παρέχεται με το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Σε ορισμένα είδη μπαταριών, η ένδειξη αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται μαζί με το χημικό σύμβολο (στοιχείο) του υδράργυρου (Hg) ή του μόλυβδου (Pb), εάν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% για τον υδράργυρο ή 0,004% για τον μόλυβδο. Με τη σωστή απόρριψη τέτοιους είδους μπαταριών βοηθάτε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο φυσικό περιβάλλον καθώς και στην ανθρώπινη υγεία. Ενδεικνύεται ο διαχωρισμός των απορριμμάτων και η υπεύθυνη ανακύκλωση που προωθεί την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Σε περιπτώσεις συσκευιών, οι οποίες για λόγους ασφαλείας, αποδοτικότητας ή ασφάλειας δεδομένων, απαιτούν συνεχή σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία, οι μπαταρίες αυτές θα έπρεπε να αντικαθίστανται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Σας παρακαλούμε να παραδώσετε τις μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης.

## ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ στη [register.goclever.com](https://register.goclever.com)

Καταχωρήστε το προϊόν GOCLEVER, για να έχετε πολλά προνόμια!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το GOCLEVER! Για να απολαύσετε πλήρως την αγορά σας, καταχωρίστε το προϊόν σας με λίγα απλά βήματα στην ηλεκτρονική μας ιστοσελίδα. Για την εγγραφή σας θα χρειαστείτε λίγα μόνο λεπτά. Μη χάσετε την ευκαιρία να αποκτήσετε επιπλέον οφέλη μετά την εγγραφή:

- Εγγύηση 12 μηνών door-to-door (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα)
- Πρακτικές συμβουλές και γρήγορη τεχνική υποστήριξη
- Τρέχουσες εκδόσεις λογισμικού
- Ανακοινώσεις νέων προϊόντων
- Ειδικές προσφορές και εκπτώσεις έως και 30% (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα)
- Δωρεάν ενημερώσεις των χαρτών (για επιλεγμένες χώρες και προϊόντα).

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

WEBSITE:

[www.goclever.com/support](https://www.goclever.com/support)

- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (βείτε τις σύντομες οδηγίες χρήσης, κατεβάστε τα αρχεία και μοιραστείτε τα).
- ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ (μείνετε ενημερωμένοι με τα τελευταία λογισμικά, χρησιμοποιήστε τα αντίγραφα ασφαλείας ώστε να λύσετε γρήγορα κάποιο πρόβλημα λογισμικού).
- ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ (τεχνικές ερωτήσεις και απαντήσεις σε κάθε θέμα).
- ΧΩΡΟΣ ΣΕΡΒΙΣ (σας προτείνουμε τα εξουσιοδοτημένα σέρβις του GOCLEVER, για την γρήγορη εξυπηρέτηση των παραπόνων σας).
- ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ (παρέχουμε εγγύηση 24 μηνών από τον κατασκευαστή. Για επιλεγμένες χώρες προσφέρουμε ετήσιο σύστημα „από πόρτα σε πόρτα“. Λειτουργείστε μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας).
- ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ (διαβάστε προτού παραδώσετε την συσκευή για επισκευή).
- ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ - ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΩΝ (για επιλεγμένες χώρες).

**KÉSZÜLÉK:** GOCLEVER TITANIUM

Optimális GPS funkció

## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

1. HDMI csatlakozó
2. Rögzítőkeret
3. USB csatlakozó
4. OK/Felvétel gomb
5. MÓD gomb
6. MENU gomb
7. FEL gomb
8. LE gomb
9. Tápellátás gomb
10. "A" kártya aljzat
11. "A" dióda
12. "B" kártya aljzat
13. "B" dióda
14. Reset gomb
15. Mikrofon

Tápellátás gomb	▶	Be/Ki
MENU gomb	▶	Főmenü
MÓD gomb	▶	Mód átváltása /aktuális menü
OK/Felv. gomb	▶	Start/pause
FEL gomb	▶	Fel/zoom +
LE gomb	▶	Le/zoom -



**FIGYELEM:** A készülék kinézete és a gombok elhelyezése eltérhet az Ön készülékétől.

## KEZELÉS:

### A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA/KIKAPCSOLÁSA

A készülék bekapcsolásához nyomd meg és tartsd le nyomva a készülék kapcsológombját. Kigyullad a led dióda. A készülék kikapcsolásához nyomd meg újra a gombot. Elalszik a led dióda.

Figyelem: a készülék automatikus kikapcsolása előtt megjelenik az elem ikon.

### AZ ELEM TÖLTÉSE

Az elemet háromféleképpen lehet tölteni:

- Hálózati töltővel
- USB csatlakozón keresztül
- Gépkocsi szivargyújtóról

### MICRO SD KÁRTYA BEHELYEZÉSE

Helyezd be a micro SD kártyát a memóriakártya aljzatba. Bekattanásig nyomni. Egyszerre 2 memóriakártyát is behelyezhetsz (A és B aljzat). Ha megtelik az első memóriakártya, a készülék automatikusan a másik kártyán folytatja a mentést.

### G – SZENZOR FUNKCIÓ

Válaszd a "kikapcsolt/magas/közepes/alacsony" opciót. Ha a készülék rázkódást érez, félbeszakítja a videó felvételt.



### ALAPKEZELÉS

Nyomd meg a MÓD gombot, ha a video, a fotó és a lejátszás módok közötti átkapcsoláshoz.

Nyomd meg a MENU gombot, ha a menüre szeretnél lépni:

- ▶ Nyomd meg a formázást, ha törölni szeretnéd a memóriakártya tartalmát.
- ▶ Válaszd ki a nyelvet, ha módosítani szeretnéd a szoftver nyelvet.
- ▶ Nyomd meg a reset-et, ha vissza szeretnéd állítani az alapértelmezésű beállításokat.
- ▶ Válaszd ki a frekvenciát: 50/60 Hz
- ▶ Válaszd ki a dátum beállításokat, ha módosítani szeretnéd a dátumot és az időt.

### MOZGÁSÉRZÉKELÉS

Kapcsold be a menüben a mozgásérzékelés opciót. Ettől a pillanattól kezdve a készülék rögzíteni kezdi a képet, ha 20 cm távolságon belül mozgást érzékel.

### VIDEO FELVÉTEL ÉS FÉNYKÉPKÉSZÍTÉS

Válaszd ki az üzemmódot a MÓD gombbal, ha be szeretnéd kapcsolni a fényképkészítést vagy a filmfelvételt. Nyomd meg az OK gombot a video módban a felvétel megkezdéséhez. Nyomd meg az OK gombot fényképkészítés módban, ha fényképet szeretne készíteni. Nyomd meg a MENU gombot az adott módban a megfelelő menü elindításához. Atitinkamame režime paspauskite „ME-NIU” mygtuká, kad ljungtuméte atitinkamá menu.

**VIDEO ÉS FÉNYKÉP LEJÁTSÁSA**

A MÓD gomb segítségével válaszod ki a felvétel igazgatás funkciót. A berendezés megjeleníti az utolsó videofelvételt vagy az utolsó fényképet. A FEL és LE gombokkal válaszod ki a megfelelő anyagot. Nyomod meg az OK gombot a lejátszás elindításához/megállításához. A lejátszás alatt használd a FEL és LE gombokat a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.

**PC CSATLAKOZTATÁSA:**

Csatlakoztasd az USB vezetékét a számítógéphez. A készülék megjeleníti az üdvözlőképernyőt és kigyullad a LED dióda. Válaszd ki a számítógépen a háttértár opciót, hogy hozzáférést nyerjél a memóriakártya tartalmához. A készülék kikapcsolásához kapcsolod le az USB vezetékét. Figyelem: Ha lefagy a készülék, nyomd meg a reset gombot.



**RENDSZERKÖVETELMÉNYEK:**  
Windows 2000/XP/Vista/7,

Mac OS 10.3.6 vagy magasabb.

**MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY – EU ORSZÁGOK**

Az alábbiakban a GOCLEVER Sp. z o.o. kijelenti, hogy a GOCLEVER TITANIUM készülék teljesíti a következőkben felsorolt irányelvek alapkövetelményeit és egyéb teljesítendő követelményeit:

EMC 2004 / 108 / EC IRÁNYELV  
LVD 2006 / 95 / EC IRÁNYELV  
R&TTE 1999 / 5 / EC IRÁNYELV

A részletes információkat tartalmazó teljes dokumentum a [www.goclever.com](http://www.goclever.com) honlapunkon érhető el, a kiválasztott termék könyvjelzőjén. A Pdf fájl formátumú CE nyilatkozat is a könyvjelzők között található.



Erre a termékre a RoHS irányelv vonatkozik



MINŐSÉGI JEL – UKRAJNA

Az országos minőségi jel igazolja, hogy a termék teljesíti az ukrán műszaki szabályok követelményeit.

**MEGSEMISÍTÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS**

A tagállamok jogszabályozása értelmében (Waste Electrical and Electronic Equipment - vagy WEEE - 2002/96/EK irányelv) minden elektronikus terméket, köztük a GOCLEVER kamerákat, díjmentesen, saját körzetben speciálisan erre a célra kialakított üzemben megsemmisíteni. A felhasználók kötelesek átadni a feleslegessé vált / sérült elektronikus és elektromos készüléket a nyilvános hulladék feldolgozó üzembe vagy visszajuttatni az értékesítési pontba. Figyelembe kell venni, hogy minden berendezés és kábel újrahasznosításra kerül, ezért minden elektromos / elektronikus terméket megfelelő jellel kell ellátni.

**Z ELTÉRŐ HULLADÉKKEZELÉSI RENDSZERREL RENDELKEZŐ MÁS EURÓPAI ORSZÁGOKRA VONATKOZIK)**

Az elemen vagy a csomagoláson található ilyen jelölés azt jelzi, hogy a termékkel együtt mellékelt elemet nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Egyes típusú elemek esetében ez a jelölés a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyi jelével együtt jelenik meg, ha az elem 0.0005% higanyt vagy 0.004% ólomot tartalmaz. Az ilyen típusú elem helyes eltávolításával Ön segít megelőzni a természetes környezetre vagy az emberi egészségre fejtett esetleges negatív hatást. Ajánlatos ezen hulladékok különválogatása és az ásványi nyersanyagok újrahasznosításának az elősegítése. Olyan készülékek esetében, amelyek biztonsági, kapacitási vagy adatvédelmi okokból kifolyólag folyamatos csatlakoztatást igényelnek a beépített elemmel, az elemeket kizárólag szakember cserélheti ki. Az elemeket kérjük megfelelő hulladékkezelési pontnak átnyújtani.

## REGISZTRÁLD A TERMÉKET a [register.goclever.com](http://register.goclever.com) oldalon

- Regisztráld a GOCLEVER terméket és vedd igénybe további szolgáltatásainkat!  
Köszönjük, hogy a GOCLEVER terméket választotta! Ha a termék minden funkcióját igénybe szeretné venni, néhány egyszerű lépésben regisztrálja termékét a honlapunkon.  
A regisztráció csak néhány percet vesz igénybe. Ne hagyd ki az alkalmat és vedd igénybe további szolgáltatásainkat:
- 12 hónapos door-to-door garancia (a kiválasztott országok és termékek esetében),
  - Gyakorlati tanácsok és gyors műszaki segítségnyújtás,
  - Aktuális szoftver,
  - Új termékek bejelentése,
  - Speciális ajánlatok és akciók – akár 30% árengedmény (a kiválasztott országok és termékek esetében),
  - Díjmentes térképfrissítés (a kiválasztott országok és termékek esetében).

## MŰSZAKI TÁMOGATÁS

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV (nézd át a rövidített használati útmutatót, töltsd le a fájlokat és oszd meg).
- SZOFTVERFRISSÍTÉS ÉS ÚTMUTATÓK (kövesd a szoftverfrissítéseket, használd fel a biztonsági másolat-fájlokat a szoftver problémák gyors megoldásához).
- FAQ (műszaki kérdések és válaszok minden témára),
- SZERVIZTERKEP (a reklamáció felgyorsításához a GOCLEVER márkaszervizeket ajánljuk).
- GARANCIA INFORMÁCIÓK (24 hónapos gyártói garanciát biztosítunk. Kiválasztott országok esetében éves „ajtótól-ajtóig” rendszert ajánlunk. A részleteket a honlapunkon találod).
- SZERVIZELÉS (olvasd el, mielőtt átadod a készüléket a szervizbe).
- REKLAMÁCIÓ BEJELENTÉSI ŰRLAP (kiválasztott országok esetében).

**DISPOSITIVO:** GOCLEVER TITANIUM

Funzione opzionale GPS

**PANORAMICA DISPOSITIVO:**

- 1 . porta HDMI
- 2 . Magnete / porta Thimble
- 3 . porta USB
- 4 . pulsante OK / REC
- 5 . pulsante MODE
- 6 . pulsante MENU
- 7 . pulsante UP
- 8 . pulsante DOWN
- 9 . pulsante di alimentazione
- 10 . slot TF „A“
- 11 . indicatore led Slot TF „A“
- 12 . Slot TF „B“
- 13 . indicatore led Slot TF „B“
- 14 . pulsante di reset
- 15 . microfono

- |                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| pulsante di alimentazione | ▶ | ON / OFF   |
| tasto MENU                | ▶ | Menu principale  |
| tasto MODE                | ▶ | Passare alla modalità di funzionamento / menu corrispondente |
| tasto REC                 | ▶ | Avvio / pausa  |
| pulsante UP               | ▶ | Su / zoom in   |
| pulsante DOWN             | ▶ | Giù / zoom out   |



**ATTENZIONE :** Aspetto della posizione del dispositivo e pulsanti può variare da dispositivo.

**FUNZIONAMENTO:****ACCENSIONE / SPEGNIMENTO**

Premere una volta il pulsante di accensione per accendere il dispositivo. La spia blu si accende. Premere nuovamente il pulsante di alimentazione per spegnere il dispositivo. La spia blu si spegne.

Nota: l'icona della batteria scarica viene visualizzata prima di spegnere il dispositivo.

**CARICA DELLA BATTERIA**

Ci sono tre modi di ricaricare la batteria:

- Utilizzando l'adattatore CA
- Utilizzo di una porta USB
- Utilizzando l'alimentazione dell'accendisigari

**COLLOCAZIONE di una scheda micro SD**

Posizionare la scheda micro SD nello slot della scheda di memoria. Premere fino a quando si sente un clic . È possibile inserire 2 schede di memoria in una sola volta (TF Slot A e TF slot B ). Se la prima carta è piena , il dispositivo passa automaticamente alla seconda scheda.

**Funzione G - SENSOR**

Selezionare „ Spento / alto / medio / basso“ . Il video sarà bloccato quando il dispositivo rileva un impatto.

**RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO**

Attivare la funzione di rilevamento del movimento nel menu. Il dispositivo avvierà automaticamente la registrazione quando viene rilevato un movimento all'interno della distanza programmata (20 cm).

**REGISTRAZIONE VIDEO E FOTO**

Selezionare la modalità usando un pulsante selezionando la modalità video o foto. Premere OK per avviare la registrazione in modalità video. Premere di nuovo OK per interrompere la registrazione. Premere OK per scattare una foto in modalità foto. Premere il tasto MENU in modalità video o foto per accedere al menu delle impostazioni corrispondenti.

**OPERAZIONI DI BASE**

Premere il tasto MODE per passare da video, foto e modalità di riproduzione.

Premere il tasto MENU due volte per entrare nel menu di configurazione del sistema:

- ▶ Selezionare il formato per cancellare tutti i dati sulla scheda SD
- ▶ Selezionare la lingua per scegliere la lingua del sistema
- ▶ Selezionare Reset per ripristinare le impostazioni di sistema ai valori di default di fabbrica
- ▶ Selezionare Frequenza : 50/60 Hz
- ▶ Selezionare Regolazione data per impostare una data e un'ora

**RIPRODUZIONE VIDEO E FOTO**

Scorrere le modalità utilizzando un pulsante per selezionare la modalità di gestione dei file. Il display LCD visualizzerà il vostro ultimo video o la foto registrati. Premere su e giù per selezionare il file desiderato per la riproduzione. Premere il tasto OK per avviare / fermare la riproduzione video. Regolare il volume premendo il tasto su o giù.

**CONNESSIONE PC:**

Collegare il cavo USB al PC. Il dispositivo visualizza la schermata di avvio e la spia blu si accende. Selezionare l'opzione di archiviazione di massa del computer per navigare e gestire i file sul dispositivo. Scollegare il cavo USB per spegnere il dispositivo. Nota: Se il dispositivo si blocca per qualche motivo, premere il tasto di reset.

**REQUISITI DI SISTEMA:**

Windows 2000/XP/Vista/7 ,  
Mac OS 10.3.6 o superiore.

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**

GOCLEVER dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto GOCLEVER TITANIUM è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

Direttiva EMC 2004/108 / EC  
LVD direttiva 2006/95 / EC  
R & TTE 1999/5 / EC

Il documento completo con le informazioni dettagliate è disponibile sul nostro sito web: [www.goclever.com](http://www.goclever.com). E' possibile trovare la scheda prodotto nel catalogo prodotti GOCLEVER ed il file .pdf con la dichiarazione di conformità CE.



Questo prodotto è stato certificato a norma RoHS.



MARK OF CONFORMITY - UKRAINE

National mark of conformity confirms that the specified product complies with the requirements of the technical regulations in Ukraine.

**SMALTIMENTO FINE VITA**

Gli Impianti di riciclaggio sono ora disponibili per tutti i clienti, ed è ivi possibile depositare i vecchi dispositivi GOCLEVER o altri prodotti elettrici. Questo è un requisito ai sensi della legislazione europea ( il Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE o - direttiva 2002/96/CE ). I clienti sono in grado di prendere qualsiasi apparecchiatura elettrica vecchia per il riciclaggio presso i centri pubblici rifiuti o dei punti vendita. Si ricorda che questi dispositivi / cavi ecc saranno ulteriormente trattati durante il processo di riciclaggio. Per ricordare di riciclare, tutti i prodotti elettrici sono contrassegnati con una croce sul simbolo del cestino con ruote. Questo simbolo è su tutti i dispositivi GOCLEVER.

**SMALTIMENTO DELLE BATTERIE USURATE (RIGUARDA LA COMUNITÀ EUROPEA E GLI ALTRI STATI EUROPEI DOTATI DI SISTEMI DI SMALTIMENTO DIFFERENZIATI).**

Tale marcatura può comparire sulla batteria o sulla confezione indicando che la batteria è stata fornita insieme al prodotto e non dovrebbe essere considerata come rifiuti industriali. Su alcuni tipi di batterie tale marcatura deve essere impiegata insieme al simbolo chimico (elemento) del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) nel caso in cui la batteria contiene più di 0.0005% mercurio o 0.004% di piombo. Smaltendo in modo corretto questo tipo di batterie aiuterete a prevenire le possibili influenze negative sull'ambiente naturale e sulla salute degli esseri umani. È consigliata la segregazione dei rifiuti e un riciclaggio responsabile che promuove il riutilizzo delle fonti materiali. In caso di apparecchiature che per motivi di sicurezza, efficienza o sicurezza dei dati necessitano di un collegamento continuo alla batteria incorporata, tali batterie dovrebbero essere sostituite esclusivamente da personale qualificato. Si prega di consegnare le batterie ai punti di smaltimento.

## REGISTRA UN PRODOTTO su [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Registra il tuo prodotto GOCLEVER per ottenere di più!  
Grazie per aver scelto GOCLEVER voi! Vogliamo farvi godere il vostro acquisto al massimo, ed inizia con pochi semplici passi di registrazione . la registrazione durerà pochi minuti. Vai su [www.goclever.com](http://www.goclever.com) per ottenere di più . Non perdere l'occasione di trovare alcuni dei vantaggi:

- Consigli pratici e rapido supporto tecnico,
- Promemoria sugli aggiornamenti del firmware che manterrà il vostro prodotto up-to - the-minute,
- Anteprime esclusive di nuovi prodotti,
- Aggiornamenti software gratuiti

## SUPPORTO TECNICO

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- Guida utente (per avere uno sguardo sul manuale utente online , scaricare e condividere),
- SOFTWARE E MANUALI AGGIORNATI ( per essere aggiornati con l'ultimo software del sistema operativo o utilizzare il file di backup per risolvere il tuo problema software),
- FAQ DOMANDE FREQUENTI
- SEDI CENTRO SERVIZI ( consigliamo di utilizzare il Servizio Centrale GOCLEVER e il partner locale dei servizi assistenza direttamente che fare un reclami o richieste di informazioni tecniche ai negozi ),
- Informazioni sulla garanzia ( il vostro TAB GOCLEVER comprende 24 garanzia di mese ,per l'elenco dei centri assistenza vedi il nostro sito per i dettagli )
- PROCEDURA DI SERVIZIO
- APPLICAZIONE RMA (dipende Dal paese ).

**PRIETAISAS:** GOCLEVER TITANIUM

Papildoma GPS funkcija

**BENDROJI INFORMACIJA**

1. HDMI prievadas
2. Tvirtinimo lizdas
3. USB prievadas
4. Mygtukas „OK/Įrašyti“.
5. „REŽIMO“ mygtukas
6. „MENIU“ mygtukas
7. Mygtukas „AUKŠTYN“
8. Mygtukas „ŽEMYN“
9. Maitinimo mygtukas
10. Kortelės lizdas „A“
11. Diodas „A“
12. Kortelės lizdas „B“
13. Diodas „B“
14. Atstatymo mygtukas
15. Mikrofonas

- |                     |   |                               |
|---------------------|---|-------------------------------|
| Maitinimo mygtukas  | ▶ | Įjungti/išjungti              |
| MENIU mygtukas      | ▶ | Pagrindinis meniu             |
| REŽIMO mygtukas     | ▶ | Perjungti režimą esamas meniu |
| Mygtukas OK/Įrašyti | ▶ | Pradėti/pauzė                 |
| Mygtukas AUKŠTYN    | ▶ | Aukštyn/priartinimas ++       |
| Mygtukas ŽEMYN      | ▶ | Žemyn/priartinimas -          |



**DĖMESIO:**  
Prietaiso išvaizda ir mygtukų išdėstymas gali skirtis nuo Jūsų prietaiso.

**NAUDOJIMAS:**

**PRIETAISO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS**

Norėdami įjungti prietaisą, palaikykite nuspaudę įjungimo mygtuką. Led diodas pradės šviesti. Jeigu norite išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką dar kartą. Led diodas nustos šviesti.

Pastaba:  
prieš prietaisui išijungiant automatiškai, bus parodyta baterijos piktograma.

**AKUMULIATORIAUS PAKROVIMAS**

- Akumuliatorių galima įkrauti trimis būdais:
- Naudojant tinklo įkroviklį.
  - Naudojant USB jungtį.
  - Naudojant automobilio žiebtuvėlio lizdą.

**„MICRO SD“ KORTELĖS ĮDĖJIMAS**

Įdėkite „mikro SD“ kortelę į atminties kortelės lizdą. Paspauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą. Galite naudoti 2 atminties korteles vienu metu (lizdai „A“ ir „B“). Jeigu pirmoji atminties kortelė taps pilna, prietaisas automatiškai pradės įrašinėti į antrąją kortelę.

**FUNKCIJA „G-SENSOR“**

Pasirinkite „išjungta/aukštas/vidutinis/žemas“.  
Vaizdas nebus įrašinėjamas, jeigu prietaisas bus sukrėstas.



**PAGRINDINIS APTARNAVIMAS**

Paspauskite „REŽIMO“ mygtuką, kad perjungtumėte vaizdo, foto ir atkūrimo režimą.

Paspauskite „MENIU“ mygtuką, kad pereitumėte į meniu:

- ▶ Pasirinkite formatavimą, kad pašalinti duomenis iš atminties kortelės.
- ▶ Pasirinkite kalbą, kad pakeistumėte programinės įrangos kalbą.
- ▶ Pasirinkite atstatymą, kad grąžintumėte numatytuosius nustatymus.
- ▶ Pasirinkite dažnį: 50/60 Hz
- ▶ Pasirinkite datos parametrus, kad pakeistumėte datą ir laiką.

**JUDESIO APTIKIMAS**

Įjunkite judesio aptikimo funkciją parinkčių meniu. Nuo to momento prietaisas pradės įrašinėti vaizdą kai aptiks judesį 20 cm atstumu.

**VAIZDO ĮRAŠYMAS IR FOTOGRAFAVIMAS**

„REŽIMO“ mygtuku pasirinkite atitinkamą režimą, kad pereitumėte į fotografavimo arba vaizdo įrašymo režimą.  
Vaizdo įrašo režime paspauskite mygtuką „OK“, kad pradėtumėte įrašinėti vaizdą.  
Fotografavimo režime paspauskite mygtuką „OK“, kad pradėtumėte fotografuoti.

**VAIZDO ĮRAŠŲ IR NUOTRAUKŲ ATKŪRIMAS**

Naudodami „REŽIMO“ mygtuką, pasirinkite įrašų valdymo funkciją. Prietaisas parodys paskutinį įrašytą vaizdą arba nuotrauką. Naudodami mygtukus „AUKŠTYN“ ir „ŽEMYN“, pasirinkite atitinkamą medžiagą. Paspauskite mygtuką „OK“, kad įjungtumėte arba sustabdytumėte atkūrimą. Atkuriant naudokite mygtukus „AUKŠTYN“ ir „ŽEMYN“, kad padidintumėte arba sumažintumėte garsumą.

**PRIJUNGIMAS PRIE PK:**

Prijunkite USB laidą prie kompiuterio. Prietaisas parodys pasisveikinimo ekraną, pradės šviesti LED diodas. Pasirinkite kompiuterio nustatymus, kad galėtumėte pasiekti prietaiso atminties kortelės turinį. Norėdami išjungti prietaisą, atjunkite USB laidą. Pastaba: Jei prietaisas nustos veikti, panaudokite atstatymo mygtuką.



**SISTEMOS REIKALAVIMAI:**  
Windows 2000/XP/Vista/7,

Mac OS 10.3.6 arba naujesnė.

**ATITIKTIYS CERTIFIKATAS - ES ŠALYS**

Šiuo „GOCLEVER“ Sp. z o.o. deklaruojama, kad įrenginys GOCLEVER TITANIUM atitinka pagrindinius žemiau nurodytų direktyvų reikalavimus ir kitas jų nuostatas:

DIREKTYVA (EMC) 2004/108/EB

DIREKTYVA (LVD) 2006/95/EB

DIREKTYVA (R&TTE) 1999/5/EB

Visą dokumentą su išsamią informacija galima rasti mūsų interneto svetainėje adresu [www.goclever.com](http://www.goclever.com), pasirinkus produktų katalogo žymą, skirtą atitinkamam produktui. Pdf formato byla su EB deklaracija patalpinta tarp žymų.



Šiam produktui taikomos pavojingų medžiagų naudojimą apribojančios direktyvos (RoHS) nuostatos.



KOKYBĖS ŽENKLAS - UKRAINA

Nacionalinis kokybės ženklas patvirtina, kad produktas atitinka Ukrainos techninių reikalavimų nuostatas/

**UTILIZACIJA A RECYKLACIJE**

V sąsauloje se zakonodárstvím Unie (Waste Electrical and Electronic Equipment - nebo WEEE - nařizení 2002/96/EG) veškeré elektronické výrobky, v tom i kamery GOCLEVER, musí být podrobny utilizaci bezplatně ve speciálních podnicích určených k tomuto účelu na území Tvé obce. Uživateli jsou povinni předat staré / poškozené elektrické a elektronické zařízení na veřejné sběrné místo podniku provádějícího recyklaci odpadů nebo na prodejní místo. Je nutné mít na paměti, že veškerá tato zařízení a kabely budou dále zpracovány v průběhu procesu recyklace, proto také musí být veškeré elektrické / elektronické výrobky označeny symbolem.

**PANAUDOTŲ AKUMULIATORIŲ PAŠALINIMAS (TAKOMA EUROPOS SĄJUNGOJE IR KITOSE EUROPOS ŠALYSE, TURINČIOSE ATSKIRAS ATLIEKŲ ŠALINIMO SISTEMAS)**

Šiuo ženklu gali būti pažymėtas akumuliatorius arba pakuotė, nurodant, kad su šiuo produktu pateikiamas akumuliatorius neturi būti laikomas buitinėmis atliekomis. Ant kai kurių tipų akumuliatorių, jeigu juose yra daugiau kaip 0,0008 % gyvsidabrio arba 0,004 % švino, šis ženklavimas gali būti vaizduojamas su gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminiu (elemento) simboliu. Tinkamai pašalinami tokio tipo akumuliatorius, padėsite išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Rekomenduojama rūšiuoti atliekas ir pašalinti jas atsakingai, skatinant pakartotinį materialinių išteklių panaudojimą. Įrenginių, kurie dėl saugumo, produktyvumo arba duomenų apsaugos turi būti nuolat prijungti prie akumuliatoriaus, atvejais, akumuliatorius gali keisti tik kvalifikuoti specialistai. Akumuliatorius prašome perduoti atitinkamam atliekų pašalinimo punktui.

## UŽSIREGISTRUOTI PRODUKTĄ register.goclever.com

Registruokite „GOCLEVER“ produktą ir gaukite dar daugiau!

Dėkojame, kad pasirinkote „GOCLEVER“!

Norėdami pilnai naudotis savo pirkinio privalumais, atlikite kelis paprastus žingsnius ir užregistruokite produktą mūsų interneto svetainėje.

Registracija trunka tik kelias minutes.

Nepraleiskite galimybės gauti papildomą naudą užsiregistravus:

- 12 mėnesių garantija „nuo durų iki durų“ (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).
- Praktiniai patarimai ir greita techninė pagalba.
- Naujausia programinė įranga.
- Naujų produktų anonsai.
- Specialūs pasiūlymai ir akcijos - nuolaidos net iki 30 % (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).
- Nemokamas žemėlapių atnaujinimas (skirta atitinkamoms šalims ir produktams).

## TECHNINĖ PAGALBA

WEBSITE:

[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- VARTOTOJO VADOVAS (peržiūrėkite sutrumpintą naudojimo instrukciją, atsisisukite bylas ir dalinkites jomis su kitais).
- PROGRAMINĖ ĮRANGA IR ATNAUJINIMO NŪRODYMAI ATNAUJINIMO (nuolat gaukite naujausias programines įrangos versijas, naudokite atsarginės kopijos bylas, kad greitai išspręstumėte programinės įrangos sutrikimus).
- DAŽNIAUSIAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI (techniniai klausimai ir atsakymai visomis temomis).
- APTARNAVIMO PUNKTAI (norėdami, kad Jūsų pretenzija būtų išnagrinėta greičiau, kreipkitės į galiojus „GOCLEVER“ atstovus).
- INFORMACIJA APIE GARANTIJĄ (suteikiame 24 mėnesių gamintojo garantiją). Atitinkamoje sąlyse siūlome metinę „nuo durų iki durų“ sistemą. Išsamesnė informacija pateikiama mūsų interneto svetainėje.

## APARELHO : GOCLEVER TITANIUM

Função opcional GPS

## INFORMAÇÕES GERAIS:

1. Porta HDMI
2. Tomada de fixação
3. Porta USB
4. Tecla OK/Gravar
5. Tecla MODO
6. Tecla MENU
7. Tecla PARA CIMA
8. Tecla PARA BAIXO
9. Tecla de alimentação
10. Tomada de cartões "A"
11. Diodo "A"
12. Tomada de cartões "B"
13. Diodo "B"
14. Tecla reset
15. Microfone

- |                      |   |                           |
|----------------------|---|---------------------------|
| Tecla de alimentação | ▶ | Liga/desliga              |
| Tecla MENU           | ▶ | Menu principal            |
| Tecla MODO           | ▶ | Comutar modo / atual menu |
| Tecla OK/Grav.       | ▶ | Início/pausa              |
| Tecla PARA CIMA      | ▶ | Para cima/zoom +          |
| Tecla PARA BAIXO     | ▶ | Para baixo/zoom -         |



**ATENÇÃO:** A aparência do aparelho e localização das teclas podem diferir do seu aparelho.

## MANUSEAMENTO:

## LIGAMENTO/DESLIGAMENTO DO APARELHO

Segure a tecla de ligação para iniciar o aparelho. Diodo LED iluminar-se-á. Pressione a tecla novamente, para desligar o aparelho. Diodo LED apagar-se-á.

Atenção: antes do desligamento automático do aparelho você verá o ícone de pilha.

## CARREGAMENTO DA BATERIA

Há três maneiras de carregar a pilha:

- Mediante o carregador de rede
- Mediante a porta USB
- Mediante o isqueiro de carro

## COLOCAÇÃO DO CARTÃO MICRO SD

Insira o cartão micro SD no slot de cartões de memória. Empurre-o até ouvir um clique. Pode colocar 2 cartões de memória de uma só vez (tomada A e B). Se o primeiro cartão de memória ficar cheio, o dispositivo vai gravar automaticamente no segundo cartão

## FUNÇÃO G - SENSOR

Selecione „Off / alto / médio / baixo“. O vídeo deixa de ser gravado quando o aparelho detecta um choque.

## DETECÇÃO DE MOVIMENTO

Ligue a opção de detecção de movimento no menu. A partir desse momento o aparelho começará a gravação da imagem de vídeo quando um movimento for detectado dentro de 20 cm

## GRAVAR VÍDEO E TIRAR FOTOS

Selecione o modo através da tecla MODO para entrar no modo de fotografar ou gravar vídeos. Pressione o botão OK no modo de vídeo para iniciar a gravação. Pressione o botão OK no modo de fotografar para tirar a foto. Pressione o botão MENU em cada modo, para abrir o menu relevante.



## MANUSEAMENTO BÁSICO

Pressione o botão MODO para comutar entre o modo vídeo, foto e reprodução.

Pressione o botão MENU para ir ao menu:

- ▶ Selecione um formato para remover dados do cartão de memória
- ▶ Escolha um idioma para alterar o idioma do software
- ▶ Selecione reset, para restabelecer o sistema aos valores padrão
- ▶ Selecione a frequência: 50/60 Hz
- ▶ Escolha ajustes da data, para mudar a data e hora

**REPRODUÇÃO DE VÍDEO E FOTOGRAFIA**

Mediante o botão MODO selecione a função de gerenciamento de gravações. O aparelho vai exibir o último vídeo gravado ou foto tirada. Mediante as teclas PARA CIMA e PARA BAIXO selecione o material adequado. Pressione o botão OK para reproduzir / parar a reprodução. Use as teclas PARA CIMA e PARA BAIXO durante a reprodução para aumentar / diminuir o volume.

**CONEXÃO COM PC:**

Conecte um cabo USB ao computador. O aparelho exibirá a tela de boas-vindas e acenderá o diodo LED. Selecione a opção de memória de massa no computador para ter acesso ao conteúdo do cartão de memória no dispositivo. Desconecte o cabo USB para desligar o aparelho. Atenção: Se o aparelho não reage, use o botão reset.

**REQUISITOS DO SISTEMA:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 ou posterior.

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE - PAÍSES DA UE**

Pela presente GOCLEVER Sp. z o.o. declara que o aparelho GOCLEVER TITANIUM está conforme aos requisitos essenciais e outras disposições relevantes das directivas enumeradas abaixo:

DIRECTIVA EMC 2004 / 108 / CE  
DIRECTIVA LVD 2006 / 95 / CE  
DIRECTIVA R&TTE 1999 / 5 / CE

O documento completo com informações detalhadas está disponível em nosso website: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) no marcador relativo ao dado produto no catálogo de produtos. O arquivo Pdf com declaração CE está localizado entre os marcadores.



Este produto está sujeito à directiva RoHS

**MARCA DE QUALIDADE - UCRÂNIA**

Marca nacional de qualidade confirma que o produto está em conformidade com os requisitos dos regulamentos técnicos ucranianos.

**ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM**

Nos termos da legislação da UE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos - ou REEE - Directiva 2002/96/CE), todos os produtos electrónicos, incluindo câmeras GOCLEVER, devem ser eliminados gratuitamente em instalações especiais destinadas para esse efeito em sua comunidade. Os usuários são obrigados a transferir o equipamento eléctrico e electrónico velho / danificado para estabelecimentos públicos de reciclagem ou pontos de venda. Deve-se notar que todos estes dispositivos e cabos serão transformados no processo de reciclagem, assim que todos os produtos eléctricos / electrónicos devem ser marcados com o símbolo.

**ELIMINAÇÃO DE BATERIAS USADAS (APLICÁVEL NA UNIÃO EUROPEIA E NOUTROS PAÍSES EUROPEUS COM SISTEMAS DE TRATAMENTO SEPARADOS)**

Essa marca pode aparecer na bateria ou na embalagem indicando que a bateria fornecida com este produto não deve ser tratada como lixo doméstico. Em alguns tipos de baterias essa marca pode ser usada junto com um símbolo químico (do elemento) de mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb), se a pilha contém mais de 0.0005% de mercúrio ou 0.004% de chumbo. Eliminando devidamente este tipo de baterias você ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. É recomendada a segregação de resíduos e reciclagem responsável que promove a reutilização dos recursos materiais. No caso de aparelhos que, por razões de segurança, eficiência ou segurança de dados requerem conexão contínua com a bateria incorporada, esta bateria só deve ser substituída por profissionais qualificados. Por favor, deixe as baterias nas instalações de eliminação adequadas.

## REGISTE O SEU PRODUTO em [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

Registe o produto GOCLEVER, para obter mais! Obrigado por escolher GOCLEVER! Para desfrutar plenamente sua compra, registre seu produto em alguns passos simples em nosso site. O registro levará alguns minutos. Não perca a oportunidade de obter benefícios adicionais após o registro:

- garantia porta-a-porta de 12 meses (para os países e produtos selecionados),
- Dicas práticas e suporte técnico rápido,
- O software atual,
- Anúncios de novos produtos,
- Ofertas especiais e promoções - até 30% de desconto (para os países e produtos selecionados),
- Atualizações gratuitas de mapas (para os países e produtos selecionados).

## SUPOORTE TÉCNICO

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- **MANUAL DO USUÁRIO** (consulte o guia de início rápido, baixe arquivos e compartilhe-os).
- **SOFTWARE E INSTRUÇÕES DE ATUALIZAÇÃO** (mantenha-se ao corrente do software mais recente, use os arquivos com cópia de segurança para resolver rapidamente o problema de software).
- **PERGUNTAS FREQUENTES** (perguntas e respostas técnicas sobre qualquer assunto).
- **LOCALIZAÇÃO DE SERVIÇOS** (recomendamos os serviços autorizados GOCLEVER para acelerar sua reclamação).
- **INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA** (oferecemos a garantia do fabricante de 24 meses. Para alguns países, oferecemos um sistema anual „de porta a porta“. Os detalhes podem ser encontrados em nosso site).
- **PROCEDIMENTO DE SERVIÇO** (leia antes de levar o aparelho ao serviço).
- **FORMULÁRIO DE APRESENTAÇÃO DA RECLAMAÇÃO** (para os países selecionados).

**DISPOZITIV:** GOCLEVER TITANIUM

Funcție opțională GPS

**INFORMAȚII GENERALE:**

1. Port HDMI
2. Priză de prindere
3. Port USB
4. Butonul OK/Înregistrează
5. Buton MOD
6. Buton MENU
7. Buton SUS
8. Buton JOS
9. Buton alimentare
10. Slot card "A"
11. Dioda "A"
12. Slot card "B"
13. Dioda "B"
14. Buton reset
15. Microfon

Buton alimentare	▶	Porniți/opriți
Buton MENU	▶	Meniul principal
Buton MOD	▶	Schimbarea modului /meniul actual
Butonul OK	▶	Start/pauză
Buton SUS	▶	În sus/zoom +
Buton JOS	▶	În jos/zoom -



**ATENȚIE:** Aspectul dispozitivului și locația butoanelor pot diferi de dispozitivul Dumneavoastră.

**DESERVIREA:****PORNIREA/OPRIREA DISPOZITIVULUI**

Țineți apăsat butonul pornire, pentru a porni dispozitivul. Dioda led se va aprinde. Apăsați din nou butonul, pentru a opri dispozitivul. Dioda led se va stinge. Atenție: înainte de dispozitivul să se oprească automat veți observa pictograma bateriei.

**ÎNCĂRCAREA BATERIEI**

Există trei moduri de încărcare a bateriei:

- Cu ajutorul încărcătorului de rețea
- Cu ajutorul port-ului USB
- Cu ajutorul încărcătorului auto

**AMPLASAREA CARDULUI MICRO SD**

Amplasați cardul micro SD în slotul cardurilor de memorie. Împingeți-o, până în momentul în care veți auzi clic. Puteți amplasa în același timp 2 carduri de memorie (slotul A și B). În cazul în care primul card de memorie se va umple, dispozitivul automat va începe să înregistreze pe cardul nr. 2

**FUNCȚIA G - SENZOR**

Alegeți "oprit/ridicată/medie/joasă". Video nu va mai fi înregistrat, în cazul în care dispozitivul va detecta trepidății.

**DESERVIREA DE BAZĂ**

Apăsați butonul MOD, pentru a schimba între modul video, foto precum și redare.

Apăsați butonul MENU, pentru a trece la meniul:

- ▶ Alegeți formatul, pentru a reseta datele de pe cardul de memorie
- ▶ Alegeți limba, pentru a modifica limba software-ului
- ▶ Alegeți reset, pentru a reduce sistemul la valoarea presupusă
- ▶ Alegeți frecvența: 50/60 Hz
- ▶ Alegeți setarea datei, pentru a seta data și ora

**DETECTAREA MIȘCĂRII**

Activați opțiunile de detectare a mișcării în meniul Din acest moment dispozitivul va începe să înregistreze imaginea video după ce va detecta mișcarea la un interval de 20 cm.

**ÎNREGISTRAREA VIDEO PRECUM ȘI REALIZAREA FOTOGRAFIILOR**

Alegeți modul cu ajutorul butonului MOD, pentru a putea trece la modul de efectuare a fotografiilor sau la modul de realizare a înregistrării video. Apăsați butonul OK în modul video, pentru a putea începe înregistrarea. Apăsați butonul OK în modul de realizare a fotografiilor, pentru a putea realiza fotografiile. Apăsați butonul MENU într-un anumit mod, pentru a porni meniul corespunzător.

**REDAREA VIDEO ȘI FOTOGRAFIILOR**

Cu ajutorul butonului MOD alegeți funcția de gestionare a înregistrărilor. Dispozitivul va reda ultima înregistrare video sau ultima fotografie realizată. Cu ajutorul butoanelor SUS și JOS alegeți materialul dorit. Apăsăți butonul OK, pentru a reda/opri redarea. Folosiți butoanele SUS și JOS în timpul redării, pentru a mări/micșora nivelul de zgomot.

**CUPLAREA PC:**

Conectați cablul de date USB la computer. Dispozitivul va afișa ecranul de bun venit și se va aprinde dioda LED. Alegeți memoria de masă pe computer, pentru a obține acces la conținutul cardului memoriei din dispozitiv. Decuplați cablul de date USB, pentru a opri dispozitivul. Atenție: dacă dispozitivul nu va răspunde la comenzi, folosiți butonul reset.



**CERINȚE DE SISTEM:**  
Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 sau mai mare.

**CERTICAT DE CONFORMITATE**

GGOCLEVER Ltd. Declara sub proprie responsabilitate ca produsul GOCLEVER TITANIUM este in conformitate cu cerintele esentiale ale urmatoarelor Directive UE:

DIRECTIVA EMC	2004 / 108 / EC
DIRECTIVA LVD	2006 / 95 / EC
DIRECTIVA R&TTE	1999 / 5 / EC

Documentul integral cu informatii detaliate este disponibil pe site-ul nostru: [www.goclever.com](http://www.goclever.com).



Acest produs a fost certificat corespunzator normelor RoHS.



MARCAJ DE CALITATE - UCRAINA

Marcajul national de conformitate confirma faptul ca produsul specificat corespunde cerintelor reglementarilor tehnice din Ucraina.

**RECICLARE**

Facilitatile de reciclare sunt acum disponibile pentru toti partenerii la care puteti depozita vechile dispozitive GOCLEVER sau orice alte produse electrice. Aceasta este o cerinta a legislatiei Europene (deseurile de Echipamente Electronice sau Electrice – sau WEEE – Directiva 2002/96/EU). Clientii pot duce orice echipament electric in centr publice de reciclare sau puncte de vanzare. Va rugam sa notati ca aceste dispozitive/cabluri vor fi procesate mai departe in cadrul procesului de reciclare. Pentru a va reaminti sa reciclati, toate produsele electrice sunt marcate cu un cos de gunoi peste care este aplicata o cruce. Acest simbol este prezent pe toate dispozitivele GOCLEVER.

**RECICLAREA BATERIILOR FOLOSITE (APLICABILA IN UNIUNEA EUROPEANA SI ALTE TARI EUROPENE CU SISTEME DE COLECTARE SEPARATE)**

Simbolul de reciclare poate aparea pe baterie sau pe ambalaj pentru a indica faptul ca bateria furnizata cu acest produs nu trebuie tratata ca gunoi menajer. Pe anumte baterii acest simbol poate fi folosit in combinatie cu un simbol chimic. Simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adaugate daca bateria contine o concentratie de mercur mai mare de 0.00005% sau concentratie de plumb mai mare de 0.004%. Asigurandu-va ca aceste baterii sunt reciclate in mod corect, veti ajuta la prevenirea unor potentiale consecinte negative pentru mediul inconjurator si sanatatea umana, care altfel ar putea fi cauzate de o gestionare defectuoasa a deeurilor rezultate din aceste baterii. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. In cazul produselor care pentru motive de siguranta, performanta sau integritate cer o conexiune permanenta cu o baterie incorporata, aceasta baterie ar trebui inlocuita numai de catre personal calificat. Pentru a va asigura ca bacteria va primi tratamentul potrivit, inmanati produsul la sfarsitul duratei de viata unui punct de colectare pentru material electric si electronice. Folositi punctul de colectare specializat in reciclarea deeurilor provenite din baterii. Pentru informatii detaliate despre reciclarea acestui produs, va rugam contactati oficiul guvernamental local, serviciul local de gestionare a deeurilor sau magazinul de unde ati achizitionat produsul.

## ÎNREGISTREAZĂ PRODUSUL pe [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

- Înregistrează produsul GOCLEVER, pentru a primi mai multe informații!  
Vă mulțumim că ați ales GOCLEVER! Pentru a vă bucura pe deplin cu achiziția dvs., în câțiva pași simpli, înregistrați produsul pe site-ul nostru. Înregistrarea va dura numai câteva minute. Nu rata ocazia, de a primi beneficii suplimentare după înregistrare:
- garanția de 12 luni door-to-door (pentru țările și produsele alese ),
  - Indicații practice și ajutor tehnic rapid,
  - Software actual,
  - Anunțuri despre produsele noi,
  - Oferte speciale și promoții – chiar și până la 30% reducere (pentru țările și produsele alese),
  - Actualizări gratis a hărților (pentru țările și produsele alese).

## SUPORT TEHNIC

### WEBSITE:

[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- **MANUALUL UTILIZATORULUI** (citește instrucțiunea de de- servire prescurtată, descarcă fișierele și transmite-le altor persoane).
- **SOFTWARE-UL ȘI INSTRUCȚIUNILE DE ACTUALIZARE** (fii la curent cu cel mai nou software, folosind fișierele cu copia suplimentară, pentru a putea soluționa repede problema cu software-ul).
- **ÎNTREBĂRILE CELE MAI FRECVENTE** (întrebări și răspunsuri tehnice pe fiecare temă).
- **LOCALIZAREA SERVIS-URILOR** (recomandăm servis-urile GOCLEVER autorizate, pentru a grăbi reclamația depusă de D-voastră).
- **INFORMAȚII DESPRE GARANȚIE** (asigurăm o garanție de 24 luni, dată de producător. Pentru unele țări oferim sistemul anual "de la ușă la ușă".  
Detaliile le veți găsi pe pagina noastră [www](http://www)).

**УСТРОЙСТВО:** GOCLEVER TITANIUM

## Дополнительная функция GPS

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

1. HDMI порт
2. Гнездо крепления
3. Порт USB
4. Кнопка ОК/Запись
5. Кнопка РЕЖИМ
6. Кнопка МЕНЮ
7. Кнопка ВВЕРХ
8. Кнопка ВНИЗ
9. Кнопка питания
10. Гнездо „А“
11. Светодиод „А“
12. Гнездо „В“
13. Светодиод „В“
14. Кнопка сброса
15. Микрофон

- |                  |   |                                  |
|------------------|---|----------------------------------|
| Кнопка питания   | ▶ | Включение/выключение             |
| Кнопка МЕНЮ      | ▶ | Главное меню                     |
| Кнопка РЕЖИМ     | ▶ | Переключить режим / текущее меню |
| Кнопка ОК/Запись | ▶ | Старт/Пауза                      |
| Кнопка ВВЕРХ     | ▶ | Вверх/зум +                      |
| Кнопка ВНИЗ      | ▶ | Вниз/зум -                       |



**ВНИМАНИЕ:** Внешний вид устройства и расположение кнопок может отличаться от вашего устройства.

**ОПЕРАЦИИ:****ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА**

Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы запустить устройство. Загорится светодиод. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить устройство. Светодиод погаснет.

Внимание: Перед автоматическим выключением устройства Вы увидите значок аккумулятора.

**ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

- Есть три способа, чтобы зарядить аккумулятор:
- Использование сетевого зарядного устройства
  - Использование USB порта
  - Использование прикуривателя

**РАЗМЕЩЕНИЕ КАРТЫ MICRO SD**

Вставьте карту памяти Micro SD в гнездо для карты памяти. Нажмите на неё до щелчка. Вы можете поместить 2 карты памяти одновременно (гнездо А и В). Если первая карта памяти заполнена, устройство автоматически начинает запись на вторую карту.

**ФУНКЦИЯ G - ДАТЧИК**

Выберите „выключено/высокий/средний/низкий“. Видеозапись прекратится, когда устройство наружит удар.

**ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

Нажмите на кнопку РЕЖИМ для переключения между режимом видео, фото и воспроизведения.

Нажмите на кнопку МЕНЮ, чтобы перейти к меню:

- ▶ Выберите формат, чтобы удалить данные с карты памяти
- ▶ Выберите язык, чтобы изменить язык программного обеспечения
- ▶ Выберите Сброс для восстановления системы по умолчанию
- ▶ Выберите частоту: 50/60 Гц
- ▶ Выберите дату для изменения даты и времени

**ДЕТЕКТОР ДВИЖЕНИЯ**

Включите функцию обнаружения движения в меню. С этого момента устройство начнет запись видео при обнаружении движения в пределах 20 см.

**ВИДЕОЗАПИСИ И СНИМКИ**

Выберите режим при помощи кнопки РЕЖИМ, чтобы перейти в режим фотографий или видеозаписи. Нажмите кнопку ОК в режиме видео, чтобы начать запись. Нажмите кнопку ОК в режиме фотографий, чтобы сделать снимок. Нажмите кнопку МЕНЮ в данном режиме, чтобы запустить соответствующее меню.

**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕО И ФОТОГРАФИИ**

Используйте кнопку РЕЖИМ для выбора функции управления своими записями. Устройство отображает последнее снятое видео или фотографии. Используйте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ для выбора соответствующего материала. Нажмите кнопку ОК для воспроизведения/паузы воспроизведения. Используйте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ во время воспроизведения, чтобы увеличить/уменьшить громкость.

**СВЯЗЬ С ПК:**

Подключите USB-кабель к компьютеру. Устройство показывает заставку и засветится светодиод. Выберите опцию массовой памяти на компьютере, чтобы получить доступ к содержимому карты памяти в устройстве. Отключите кабель USB, чтобы выключить устройство. Примечание: Если устройство зависнет, используйте кнопку сброса.

**ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 или высший.

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

GOCLEVER Sp. из о.о. заявляет, что GOCLEVER TITANIUM соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям директив, перечисленных ниже:

EMC DIRECTIVE	2004 / 108 / EC
LVD DIRECTIVE	2006 / 95 / EC
R&TTE DIRECTIVE	1999 / 5 / EC

Полный документ с подробной информацией можно ознакомиться на нашем сайте: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) вкладку в видах каталоге продукции. PDF-файл декларации CE таком положении находится между вкладками.



Этот продукт подлежит директиве RoHS.



ЗНАК КАЧЕСТВА - УКРАИНА

Национальный знак качества удостоверяет, что изделие соответствует требованиям украинских технических регламентов.

**УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА**

Согласно законодательству ЕС (Отходы электрического и электронного оборудования - или WEEE - Директива 2002/96/EC), все электронные продукты, в том числе камеры GOCLEVER, должны быть утилизированы бесплатно в специальных предприятиях, предназначенных для этой цели в вашем районе. Пользователи обязаны передать старое/поврежденное электрическое и электронное оборудование в государственные предприятия по переработке отходов или торговые точки. Следует отметить, что все эти устройства и кабели подвергаются дальнейшей обработке в процессе переработки, так что все электрические/электронные изделия должно быть обозначены символом.

**УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЙ (КАСАЕТСЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И ДРУГИХ ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН С РАЗДЕЛЬНОЙ СИСТЕМОЙ УТИЛИЗАЦИИ)**

Этот знак может появиться на батарее или на упаковке, указывая, что батарею, поставляемую с устройством, нельзя утилизировать как бытовые отходы. На некоторых типах батарей этот знак может быть использован в сочетании с символом химического элемента, ртути (Hg) или свинца (Pb), если содержание превышает 0,0005% ртути или 0,004% свинца. Правильно утилизируя этого типа батареи, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Желательна сортировка отходов и повторное использование, а также ответственная переработка материальных ресурсов. Для устройств, которые по соображениям безопасности, эффективности и безопасности данных требуют постоянного подключения к встроенной батарее, эта батарея подлежит замене только квалифицированным персоналом. Батареи просим передать в соответствующие пункты утилизации.

### Регистрация Продукт register.goclever.com

Зарегистрировать продукт GOCLEVER больше!

Благодарим вас за выбор GOCLEVER!

Чтобы в полной мере насладиться своей покупкой, в несколько простых шагов, зарегистрируйте изделие на нашем сайте.

Регистрация займет у вас несколько минут.

Не упустите возможность получить дополнительные преимущества после регистрации:

- 12-месячная гарантия от двери до двери (по отдельным странам и продукты)
- Практические советы и быстрая техническая поддержка,
- С актуальным ПО
- Анонсы новых продуктов,
- Специальные предложения и акции - до 30% (по отдельным странам и продукты)
- Бесплатные обновления карт (для определенных стран и продуктов).

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

ГЛАВНАЯ: [www.goclever.com](http://www.goclever.com)  
/ поддержка

- Руководство пользователя (см. краткое руководство пользователя, загружать файлы и делиться ими).
- ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И РУКОВОДСТВО UPDATE (оставаться в курсе с новейшим программным обеспечением, использовать резервную копию файлов, чтобы быстро решить проблемы программного обеспечения кодирования).
- Часто задаваемые вопросы (технические вопросы и ответы на любые темы).
- Местонахождение (рекомендуется авторизованный сервисный GOCLEVER ускорить ваш файл).
- Информация о гарантии (гарантии обеспечивают 24-месячный производителя Для некоторых стран, мы предлагаем ежегодные системе «от двери до двери» Информацию можно найти на нашем сайте..).
- Порядок обслуживания (читать до того, организации ремонта).
- Форма претензии (по отдельным странам).

**UREĐAJ:** GOCLEVER TITANIUM

## Opciona funkcija GPS

**OPŠTE INFORMACIJE:**

1. HDMI port
2. Utičnica ugradnje
3. USB port
4. Dugme OK./Snimaj
5. Dugme MODE
6. Dugme MENU
7. Dugme GORE
8. Dugme DOLE
9. Dugme napajanja
10. Slot kartica „A“
11. Dioda „A“
12. Slot kartica „B“
13. Dioda „B“
14. Dugme reset
15. Mikrofon

Dugme napajanja	▶	Uključi/Isključi
Dugme MENU	▶	Glavni meni
Dugme MODE	▶	Pređi na mod /aktuelni meni
Dugme OK./Snimaj	▶	Start/ pauza
Dugme GORE	▶	Nagore/ zoom+
Dugme DOLE	▶	Nadole/ zoom-



**NAPOMENA:** Izgled uređaja i lokacija dugmadi mogu se razlikovati od Vašeg uređaja.

**RUKOVANJE:****UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE UREĐAJA**

Pridržite dugme za uključivanje do biste pokrenuli uređaj. LED dioda će se upaliti. Pritisnite ponovo dugme da se uređaj isključi. LED dioda će se ugastiti.

Napomena: pre automatskog isključivanja uređaja videt ćete ikonu baterije.

**PUNJENJE BATERIJE**

Postoje tri načina punjenja baterija:

- Pomoću AC punjača
- Pomoću USB porta
- Pomoću automobilskog гнезда upaljača

**STAVLJANJE MICRO SD KARTICE**

Ubacite micro SD karticu u utičnicu memorijskih kartica. Gurnite je dok ne klikne. Možete staviti dve memorijske kartice odjednom (utičnica A i B). Ako prva memorijska kartica će se popuniti, uređaj će automatski početi snimanje na drugoj kartici

**FUNKCIJA G – SENZOR**

Odaberite „isključeno/visoke/ srednje/ nizak“. Video prestat će da snima kada uređaj detektuje potres.

**OSNOVNO RUKOVANJE**

Pritisnite dugme MODE, da prebacujete među načinom video, foto i prikazivanja.

Pritisnite dugme MENU, da idete u meni:

- ▶ Izaberite format, da bi izbacili podatke sa memorijske kartice
- ▶ Izaberite jezik da se promeni jezik softvera
- ▶ Izaberite reset, da biste vratili sistem na podrazumevane vrednosti
- ▶ Izaberite frekvenciju: 50/60 Hz
- ▶ Izaberite podešavanje datuma, da promenite datum i vreme

**DETEKCIJA POKRETA**

Uključite opcije detekcije pokreta na meniju. Od tog trenutka uređaj će početi snimanje video zapisa, kada se detektuje pokret u dometu od 20 cm.

**VIDEO SNIMANJE I FOTOGRAFISANJE**

Odaberite režim pritiskom na MODE dugmetu da biste ušli u režim za snimanje fotografija ili video zapisa. Pritisnite dugme OK u video režimu za početak snimanja. Pritisnite dugme OK u režimu za snimanje slike, da bi napravili sliku. Pritisnite dugme MENU u svakom režimu, da pokrene odgovarajući meni.

**REPRODUKOVANJE VIDEO SNIMAKA I SLIKA**

Koristite dugme MODE da biste izabrali funkcije za upravljanje snimanjem. Uređaj će prikazati poslednji snimljeni video ili urađenu fotografiju. Koristeći taster GORE i DOLE odaberite odgovarajući materijal. Pritisnite dugme OK, za reprodukciju / zaustavljanje reprodukcije. Koristite dugmad GORE i DOLE tokom reprodukcije da povećate / smanjite jačinu zvuka.

**PC PRIKLJUČAK:**

Priključite USB kabl na računar. Uređaj će prikazati pozdravni ekran i upaliti će LED diode. Odaberite opciju skladištenje na računaru, za pristup sadržaju memorijske kartice u uređaju. Isključite USB kabl da biste isključili uređaj. Napomena: Ako uređaj obesi se, upotrebite taster za reset .

**SISTEMSKI ZAHTEVI:**

Vindovs 2000/KSP/Vista/7, Mac OS 10.3.6 ili noviji.

**SERTIFIKAT O USKLAĐENOSTI – EU ZEMLJE**

Ovim GOCLEVER Sp. z o.o. izjavljujemo, da uređaj GOCLEVER TITANIUM usklađen je sa osnovnim zahtevima i drugim bitnim odredbama pomenutih dole direktiva:

EMC DIREKTIVA2004 / 108 / EC  
LVD DIREKTIVA 2006 / 95 / EC  
R&TTE DIREKTIVA 1999 / 5 / EC

Pun dokument sa detaljnim informacijama dostupan je na našem veb sajtu: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) u odeljku datog proizvoda u katalogu proizvoda. Pdf fajl CE deklaracije nalazi se među karticama.



Ovaj proizvod podleže RoHS Direktivi



OZNAKA KVALITETA – UKRAJINA

Nacionalna oznaka potvrđuje da je proizvod u skladu sa zahtevima Ukrajinskih tehničkih propisa.

**ODLAGANJE I RECIKLAŽA**

Prema propisima Evropske unije ( Otpad električne i elektronske opreme - ili električni i elektronski otpad - Direktiva 2002/96/EC) svi elektronski proizvodi, u tome kamere GOCLEVER, moraju se odlagati besplatno u posebnim preduzećima namenjenim za ovo na terenu Vaše opštine. Korisnici su obavezni za predaju stare/ oštećene električne i elektronske opreme javnim preduzećima za reciklažu ili prodajnim mestima. Treba imati na umu, da svi ovi uređaji i kablovi će se dalje obrađivati u procesu reciklaže, zato svi električni / elektronički proizvodi moraju biti obeleženi simbolom.

**ODLAGANJE ISKORIŠĆENIH BATERIJA (PRIMENJUJE SE U EVROPSKOJ UNIJI I OSTALIM EVROPSKIM ZEMLJAMA SA POSEBNIM SISTEMIMA ZA ODLAGANJE)**

Ova oznaka se može pojaviti na bateriji ili na pakovanju, što ukazuje da bateriju isporučenu sa ovim proizvodom ne treba tretirati kao kućni otpad. Nikim vrstama baterija ova oznaka može se koristiti zajedno sa hemijskim simbolom (elementa) žive (Hg) ili olova (Pb), ako baterija sadrži više od 0.0005% žive ili 0.004% olova. Pravilno odlaganje ovih baterija pomaže u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje. Preporučljiva je segregacija otpada i odgovorno recikliranje koje promovise ponovno korišćenje materijalnih resursa. U slučaju uređaja, koji iz razloga bezbednosti i performansi ili bezbednosti podataka zahtevaju stalnu vezu sa ugrađenom baterijom, samo kvalifikovano osoblje treba da menja ove baterije. Molimo da baterie predate odgovarajućim punktovima za odlaganje.

## REGISTRIRAJTE PROIZVOD na [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

- Regisztráld a GOCLEVER terméket és vedd igénybe további szolgáltatásainkat!  
Köszönjük, hogy a GOCLEVER terméket választotta! Ha a termék minden funkcióját igénybe szeretné venni, néhány egyszerű lépésben regisztrálja termékét a honlapunkon. A regisztráció csak néhány percet vesz igénybe. Ne hagyd ki az alkalmat és vedd igénybe további szolgáltatásainkat:
- 12 hónapos door-to-door garancia (a kiválasztott országok és termékek esetében),
  - Gyakorlati tanácsok és gyors műszaki segítségnyújtás,
  - Aktuális szoftver,
  - Új termékek bejelentése,
  - Speciális ajánlatok és akciók – akár 30% árengedmény (a kiválasztott országok és termékek esetében),
  - Díjmentes térképfrissítés (a kiválasztott országok és termékek esetében).

## TEHNIČKA PODRŠKA

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- KORISNIČKO UPUTSTVO (proverite brzi prikaz priručnika, preuzimajte fajlove i podelite ih).
- SOFTVER I UPUTSTVA AŽURIRANJA (budite u toku sa najnovijim softverom, koristite datoteke iz rezervne kopije za brzo rešavanje problema softverskih kodiranja).
- NAJČEŠĆE POSTAVLJANA PITANJA (tehnička pitanja i odgovore po svakoj temi).
- LOKACIJA SERVISA (preporučujemo ovlašćeni servis GOCLEVER da se ubrzaju Vaše reklamacije).
- INFORMACIJE O GARANCIJI (obežbedujemo 24-mesečnu garanciju proizvođača. Za izabrane zemlje nudimo godišnji sistem „od vrata do vrata“. Pojednostoi naći ćete na našoj web stranici).
- SERVISNI POSTUPCI (pročitajte pre nego predate uređaj na servis).
- OBRAZAC PRIJAVLJIVANJA REKLAMACIJE (za izabrane zemlje).
- SOFTVERFRISŠITÉS ÉS ÚTMUTATÓK (kövesd a szoftverfrissítéseket, használd fel a biztonsági másolat fájlokat a szoftver problémák gyors megoldásához).

**ZARIADENIE:** GOCLEVER TITANIUM

Voliteľná funkcia GPS

**VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:**

1. HDMI port
2. Zásuvka na upevnenie
3. USB port
4. Tlačidlo OK/Nahrávať
5. Tlačidlo MODE (Režim)
6. Tlačidlo MENU
7. Tlačidlo HORE
8. Tlačidlo DOLE
9. Vypínač
10. Zásuvka pre karty "A"
11. Kontrolka "A"
12. Zásuvka pre karty "B"
13. Kontrolka "B"
14. Tlačidlo RESET
15. Mikrofón

Vypínač	▶ Zapnúť/Vypnúť
Tlačidlo MENU	▶ Hlavné menu
Tlačidlo MODE (Režim)	▶ Prepnúť režim /aktuálne menu
Tlačidlo OK/Nahr.	▶ Štart/pauza
Tlačidlo HORE	▶ Hore/zoom +
Tlačidlo DOLE	▶ Dole/zoom -



**POZOR:** Vzhľad zariadenia a umiestnenie tlačidiel sa môže líšiť v závislosti od typu zariadenia.

**OVLÁDANIE:****ZAPÍNANIE/VYPÍNANIE ZARIADENIA**

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo ZAPNÚŤ. LED kontrolka sa zapne. Ak chcete zariadenie vypnúť, opäť stlačte a podržte tlačidlo. Kontrolka LED sa vypne. Pozor: Predtým, ako sa zariadenie automaticky vypne, zobrazí sa ikona batérie.

**NABÍJANIE BATÉRIE**

Sú tri rôzne spôsoby nabíjania batérie:

- Prostredníctvom nabíjačky pripájanej od el. zásuvky
- Prostredníctvom USB portu
- Prostredníctvom autozásuvky

**VKLADANIE KARTY MICRO SD**

Umiestnite kartu microCD v zásuvke pre pamäťové karty. Vtlačte ju dovnútra, až kým karta nezapadne (neklikne). Môžete používať 2 pamäťové karty naraz (v porte A aj v porte B). Keď sa prvá pamäťová karta naplní, zariadenie začne automaticky ukladať údaje na druhú pamäťovú kartu.

**FUNKCIA G - SENZOR**

Vyberte "vypnuté/vysoké/normálne/nízke". Nahrávanie videa sa zastaví, ak zariadenie deteguje nejaký otras.

**ZÁKLADNÁ OBSLUHA**

Režim video, foto a prehrávanie sa prepína stláčaním tlačidla MODE.

Ak chcete otvoriť MENU, stlačte tlačidlo MENU:

- ▶ Ak chcete vymazať údaje z pamäťovej karty, vyberte formát.
- ▶ Ak chcete zmeniť jazyk softvéru, vyberte jazyk.
- ▶ Ak chcete obnoviť predvolené hodnoty, vyberte reset.
- ▶ Vyberte frekvenciu: 50/60 Hz
- ▶ Ak chcete zmeniť dátum a čas, vyberte dátum.

**DETEKCIA POHYBU**

V menu zariadenia vyberte funkciu detekcie pohybu. Keď je táto funkcia aktívna, zariadenie spustí nahrávanie videa keď deteguje pohyb v oblasti do 20 cm.

**NAHRÁVANIE VIDEO A FOTOGRAFOVANIE**

Pomocou tlačidla MODE vyberte režim, podľa toho či chcete fotografovať alebo nahrávať video. Ak chcete spustiť nahrávanie v režime video, stlačte tlačidlo OK. Ak chcete urobiť fotografiu v režime foto, stlačte tlačidlo OK. Ak chcete otvoriť kontextové menu daného režimu, stlačte tlačidlo menu.

**PREHRÁVANIE VIDEA A PREZERANIE FOTOGRAFIÍ**

Stlačením tlačidla MODE vyberte funkciu prehľadania nahrávok a fotografií. Zariadenie zobrazí posledné nahrané video alebo odfotený obrázok. Stlačením tlačidiel HORE a DOLE vyberte príslušný súbor. Ak chcete spustiť prehrávanie/zastaviť prehrávanie, stlačte tlačidlo OK. Ak chcete počas prehrávania zmeniť úroveň hlasitosti, použite tlačidlá HORE a DOLE.

**SPOJENIE S POČÍTAČOM:**

Pripojte USB kábel k počítaču. Na displeji zariadenia sa zobrazí uvítacia obrazovka a LED kontrolka sa zsvieti. V počítači vyberte voľbu externého pamäťového nosiča, aby počítač mohol získať prístup k zdrojom uloženým na pamäťových kartách zariadenia. Keď odpojíte USB kábel, zariadenie sa vypne. Pozor: Ak zariadenie náhodou zamrzne, stlačte tlačidlo reset.



**SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY:**  
Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 alebo novší.

**VYHLÁSENIE O ZHODE – ŠTÁT Y EÚ**

Týmto spoločnosť GOCLEVER Sp. z o.o. vyhlasuje, že zariadenie GOCLEVER TITANIUM spĺňa podstatné požiadavky a iné príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

Smernica EMC 2004/108/EC  
Smernica LVD 2006/95/EC  
Smernica R&TTE 1999/5/EC

Kompletný dokument s podrobnými informáciami je zverejnený na našej webstránke: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) v záložke daného výrobku v katalógu našich výrobkov. Súbor .pdf s vyhlásením o zhode CE je umiestnený medzi záložkami.



Tento výrobok podlieha smernici RoHS



ZNAM KVALITY - UKRAJINA

Domáci znak kvality potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov a noriem Ukrajiny.

**LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA**

V súlade so smernicou EÚ (Waste Electrical and Electronic Equipment – alebo WEEE – smernica 2002/96/EG) všetky elektrické a elektronické zariadenia, čo zahŕňa aj kamery GOCLEVER, nesmú sa vyhadzovať do komunálneho odpadu, alebo odovzdať do príslušného zberného miesta v súlade s miestnym poriadkom separácie odpadu. Užívateľia sú povinní staré/ poškodené/opotrebované elektrické a elektronické prístroje a zariadenia odovzdať v príslušnom zbernom mieste, alebo predajcovi. Všetky zariadenia a káble budú následne spracované a recyklované, preto všetky elektrické a elektronické výrobky musia byť označené týmto symbolom.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ (TÝKA SA ŠTÁTOV EURÓPSKEJ ÚNIE A INÝCH EURÓPSKYCH ŠTÁTOV, KTORÉ MAJÚ OSOBITNÉ SYSTÉMY LIKVIDÁCIE ODPADOV.)**

Ten znak, ktorý môžu byť uvedený na batérii alebo na jej balení, určuje, že batéria dodaná z týmto výrobkom sa po použití nemôže vyhodiť ako komunálny odpad. Na niektorých typoch batérií môže byť tento znak použitý spolu s chemickým symbolom (chemického prvku) ortuti (Hg) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortuti, alebo 0,004% olova. Použitá batéria sa musia osobitne spracovať, v opačnom prípade môže tento odpad negatívne vplyvať na životné prostredie a na ľudské zdravie. Najlepší spôsob spracovania odpadov je správny spôsob separácie a následná recyklácia, zameraná na opätovné využitie materiálnych zdrojov. V prípade zariadení, ktoré z bezpečnostných dôvodov, vzhľadom na efektívnosť a bezpečnosť údajov vyžadujú neustále spojenie so vstavanou batériou, tieto batérie sa môžu vymieňať iba v certifikovanom servise, alebo oprávneným technikom. Použitá batéria sa musia doručiť do príslušného zberného miesta.

## PŘIHLÁŠENÍ VÝROBKU na register.goclever.com

Přihlas výrobek GOCLEVER, a získej díky tomu více!  
Děkujeme za výběr GOCLEVER! Pro dosažení plného uspokojení z nákupu doporučujeme v několika jednoduchých krocích přihlásit svůj výrobek na našich internetových stránkách. Přihlášení Ti zabere jen několik minut. Neztrať příležitost získat díky přihlášení doplňkové výhody:

- 12-měsíční záruka door-to-door (pro vybrané země a výrobky),
- Praktická doporučení a rychlá technická pomoc,
- Aktuální programové vybavení,
- Oznámení o nových výrobcích,
- Speciální akce a zvýhodněné nabídky – dokonce až do 30% slevy (pro vybrané země a výrobky),
- Bezplatná aktualizace map (pro vybrané země a výrobky).

## TECHNICKÁ PODPORA

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- PŘÍRUČKA UŽIVATELE (přečti si zkrácenou instrukci obsluhy, státní soubory a poděli se těmito soubory).
- POUŽITÉ PROGRAMY A INSTRUKCE
- AKTUALIZACE (použij svůj průběžně nejmodernější programy, využij své soubory se záložní kopii, díky tomu lze rychle řešit softwarové problémy).
- NEJČASTĚJI KLADENÉ OTÁZKY (technické otázky a odpovědi na každé téma).
- LOKALIZACE SERVISŮ (doporučujeme autorizované servisy GOCLEVER, pro zrychlení řešení Tvé reklamace).
- INFORMACE O ZÁRUČE (zajišťujeme 24-měsíční záruku výrobce. Pro vybrané země nabízíme roční systém "od dveří ke dveřím". Podrobnosti najdeš na našich stránkách [www](http://www.goclever.com)).
- SERVISNÍ PROCEDURY (přečti před odevzdáním zařízení do servisu).
- FORMULÁŘ NAHLÁŠENÍ REKLAMACE (pro vybrané země).

**DISPOSITIVO:** GOCLEVER TITANIUM

Función opcional GPS

## INFORMACIÓN GENERAL:

1. Puerto HDMI
2. Conexión para fijar el dispositivo
3. Puerto USB
4. Botón OK / Grabar
5. Botón MODO
6. Botón MENU
7. Botón IR ARRIBA
8. Botón IR ABAJO
9. Botón alimentación
10. Ranura para tarjetas "A"
11. Diodo "A"
12. Ranura para tarjetas "B"
13. Diodo "B"
14. Botón de reinicio
15. Micrófono

- |                    |   |                              |
|--------------------|---|------------------------------|
| Botón alimentación | ▶ | Encender / Apagar            |
| Botón MENU         | ▶ | Menú principal               |
| Botón MODO         | ▶ | Cambiar de modo /menú actual |
| Botón OK / Grabar  | ▶ | Start/pausa                  |
| Botón IR ARRIBA    | ▶ | Ir arriba/zoom+              |
| Botón IR ABAJO     | ▶ | Ir abajo/zoom-               |



**ATENCIÓN:** El aspecto del dispositivo y la localización de los botones pueden ser distintos a los

## USO:

### ENCENDIDO/APAGADO DEL DISPOSITIVO

Mantén pulsado el botón de encender para encender el dispositivo. El diodo led se encenderá. Pulsa de nuevo el botón, para apagar el dispositivo. El diodo se apagará.

Atención: antes de un apagado automático del dispositivo, verás el icono de la batería.

### CARGA DE BATERÍA

Existen tres modos de cargar la batería:

- mediante el alimentador
- mediante el puerto USB
- mediante el mechero del coche

### COLOCACIÓN DE LA TARJETA MICRO SD

Coloca la tarjeta micro SD en la ranura de las tarjetas de memoria. Presiónala hasta que oigas un click. Puedes colocar 2 tarjetas de memoria a la vez (ranuras A y B). Si la primera tarjeta de memoria se llena, el dispositivo comenzará a grabar automáticamente en la segunda tarjeta.

### FUNCIÓN G - SENSOR

Selecciona "apagado / alto / medio / bajo". El video dejará de grabarse si el dispositivo detecta un traqueteo. Ióoki.



### USO BÁSICO

Pulsa el botón de MODO para cambiar entre los modos de video, foto ó reproducción.

Pulsa el botón del MENU para pasar al menú:

- ▶ Selecciona el formato para eliminar datos de la tarjeta de memoria
- ▶ Selecciona el idioma para cambiar el idioma del software
- ▶ Selecciona el reinicio para reiniciar el sistema y volver a los valores predefinidos
- ▶ Selecciona la frecuencia: 50/60 Hz
- ▶ Selecciona el ajuste de fecha para cambiar fecha y hora

### DETECCIÓN DE MOVIMIENTO

Enciende la opción de detección de movimiento en el menú. Desde este momento, el dispositivo grabará el video al detectar el movimiento a una distancia de 20 cm.

### GRABACIÓN DE VIDEO Y TOMA DE FOTOS

Selecciona el modo mediante el botón de MODO para pasar a la toma de fotos ó a la grabación de video. Pulsa el botón OK en el modo video para comenzar a grabar. Pulsa el botón OK en el modo de toma de fotos para sacar fotos. Pulsa el botón MENU en el modo seleccionado para desplegar el menú que corresponda.

**REPRODUCCIÓN DE VIDEOS Y FOTOS**

Mediante el botón MODO, selecciona las funciones de gestión de grabaciones. El dispositivo mostrará las últimas grabaciones ó fotos. Mediante los botones IR ARRIBA e IR ABAJO, selecciona el material deseado. Pulsa el botón OK para reproducir/parar la grabación. Usa los botones IR ARRIBA e IR ABAJO durante la reproducción para subir/bajar el volumen.

**CONEXIONES PC:**

Conecta el cable USB al ordenador. El dispositivo mostrará una pantalla de bienvenida y encenderá el diodo LED. Elige las opciones de almacenamiento masivo en el ordenador para obtener el acceso al contenido de la tarjeta de memoria en el dispositivo. Desconecta el cable USB para apagar el dispositivo. Atención: Si el dispositivo se cuelga, usa el botón de reinicio.

**REQUISITOS DEL SISTEMA:**

Windows 2000/XP/Vista/Siete,  
Mac OS 10.3.6 ó superior.

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD - PAÍSES DE LA UE**

Por la presente GOCLEVER Sp. z o.o. declara que el aparato GOCLEVER TITANIUM cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas indicadas a continuación:

DIRECTIVA EMC 2004 / 108 / CE

DIRECTIVA LVD 2006 / 95 / CE

DIRECTIVA R&TTE 1999 / 5 / CE

El documento completo con informaciones detalladas está disponible en nuestro sitio web: [www.goclever.com](http://www.goclever.com) en el marcador relativo al producto en el catálogo de productos. Archivo PDF con la declaración CE se encuentra entre los marcadores.



Este producto está sujeto a la Directiva RoHS



MARCA DE CALIDAD - UCRANIA

Sello Nacional de Calidad confirma que el producto cumple con los requisitos de los reglamentos técnicos ucranianos.

**REUTILIZACIÓN Y RECICLAJE**

De acuerdo con las normas comunitarias (Waste Electrical and Electronic Equipment ó WEEE - directiva 2002/96/EG), todos los productos electrónicos, incluidas las cámaras GOCLEVER, deben ser reutilizadas de forma gratuita en los puntos especialmente destinados para este fin, en tu localidad. Los usuarios están obligados a depositar el dispositivo eléctrico y electrónico viejo / obsoleto / dañado, en los puntos públicos de reciclaje de residuos y puntos de venta. Hay que tener en cuenta que todos los dispositivos y cables serán transformados después en el proceso de reciclaje, por lo tanto, todos los productos eléctricos/electrónicos deben tener el símbolo correspondiente.

**ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS USADAS (APLICABLE EN LA UNIÓN EUROPEA Y EN OTROS PAÍSES EUROPEOS CON SISTEMAS DE TRATAMIENTO SEPARADOS)**

Esta marca puede aparecer en la batería o en el embalaje indicando que la batería proporcionada con este producto no debe tratarse como basura doméstica. En algunos tipos de baterías dicha marca puede ser usada junto con un símbolo químico (del elemento) de mercurio (Hg) o plomo (Pb), si la batería contiene más de 0.0005% de mercurio o 0.004% de plomo. Mediante la correcta eliminación de este tipo de baterías usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Se recomienda la segregación de residuos y el reciclaje responsable que promueve la reutilización de los recursos materiales. En caso de los dispositivos que, por motivos de seguridad, eficacia o seguridad de datos requieren conexión continua con la batería incorporada, esta batería deberá ser reemplazada únicamente por profesionales cualificados. Por favor, deje las baterías en las instalaciones de eliminación adecuadas.

## REGISTRA EL PRODUCTO en [register.goclever.com](http://register.goclever.com)

- ¡Registra el producto GOCLEVER para obtener más!  
¡Gracias por elegir GOCLEVER! Para poder disfrutar plenamente de tu compra, registra tu producto, siguiendo unos pasos simples, en nuestra web. El proceso de registro tardará unos minutos. No pierdas la ocasión para obtener más beneficios del producto registrado:
- 12 meses de garantía door-to-door (para algunos países y productos),
  - indicaciones prácticas y ayuda técnica rápida,
  - software actualizado,
  - aviso sobre nuevos productos,
  - ofertas especiales y promociones – hasta 30% de descuento (para algunos países y productos),
  - actualización gratuita de los mapas (para algunos países y productos).

## SOPORTE TÉCNICO

WEBSITE:  
[www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

- MANUAL DE USUARIO (lee las instrucciones básicas, descarga los archivos y compártelos)
- SOFTWARE E INSTRUCCIONES PARA DESCARGAR ACTUALIZACIONES (sé el primero en conseguir el nuevo software, usa los archivos con copia de seguridad para resolver rápidamente los problemas del software).
- PREGUNTAS FRECUENTES (preguntas técnicas y respuestas a cualquier duda).
- LOCALIZACIÓN DE SERVICIOS (recomendamos servicios autorizados de GOCLEVER para atender más rápido tu reclamación).
- INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA (la garantía del fabricante se otorga por un periodo de 24 meses. En algunos países ofrecemos un sistema anual "de puerta en puerta". Podrás encontrar los detalles en nuestra Web).
- PROCEDIMIENTOS para REPARACIONES (léelas antes de que entregues el dispositivo en un taller de reparaciones).
- FORMULARIO DE SOLICITUD DE RECLAMACIÓN (para algunos países).

**ПРИСТРІЙ:** GOCLEVER TITANIUM

Додаткова функція GPS

**ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:**

1. HDMI порт
2. Гніздо кріплення
3. Порт USB
4. Кнопка ОК/запис
5. Кнопка РЕЖИМ
6. Кнопка МЕНЮ
7. Кнопка ВГОРУ
8. Кнопка ВНИЗ
9. Кнопка живлення
10. Гніздо „А”
11. Світлодіод „А”
12. Гніздо „В”
13. Світлодіод „В”
14. Кнопка скидання
15. Мікрофон

- |                 |   |                                 |
|-----------------|---|---------------------------------|
| Кнопка живлення | ▶ | Включення/виключення            |
| Кнопка меню     | ▶ | Головне меню                    |
| Кнопка режим    | ▶ | Переключити режим /лоточне меню |
| Кнопка ОК/запис | ▶ | Старт/пауза                     |
| Кнопка ВГОРУ    | ▶ | Вгору/зум +                     |
| Кнопка ВНИЗ     | ▶ | Вниз/зум -                      |



**УВАГА:** Зовнішній вигляд пристрою і розташування кнопок може відрізнятися від вашого пристрою.

**ОПЕРАЦІЇ:****ВКЛЮЧЕННЯ/ВИКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ**

Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб запустити пристрій. Загориться світлодіод. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути пристрій. Світлодіод згасне.

Увага: Перед автоматичним включенням пристрою Ви побачите значок акумулятора.

**ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА**

Є три способи, щоб зарядити акумулятор:

- Використання мережевого зарядного пристрою
- Використання USB порту
- Використання прикурювача

**РОЗМІЩЕННЯ КАРТИ MICRO SD**

Вставте карту пам'яті Micro SD в гніздо для карт пам'яті. Натисніть на неї до моменту клацання. Ви можете помістити 2 карти пам'яті одночасно (гніздо А і В). Якщо перша карта пам'яті заповнена, пристрій автоматично починає запис на другу карту.

**ФУНКЦІЯ G - ДАТЧИК**

Виберіть „виключено/високий/середній/низький”. Відеозапис припиниться, коли пристрій виявить удар.

**ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ**

Натисніть на кнопку РЕЖИМ для перемикання між режимом відео, фото та відтворення.

Натисніть на кнопку МЕНЮ, щоб перейти до меню:

- ▶ Виберіть формат, щоб видалити дані з карти пам'яті
- ▶ Виберіть мову, щоб змінити мову програмного забезпечення
- ▶ Виберіть Скидання для відновлення системи за замовчуванням
- ▶ Виберіть частоту: 50/60 Гц
- ▶ Виберіть дату для зміни дати і часу

**ДЕТЕКТОР РУХУ**

Увімкніть функцію виявлення руху в меню. З цього моменту пристрій почне запис відео при виявленні руху в межах 20 см.

**ВІДЕОЗАПИСИ ТА ФОТОГРАФУВАННЯ**

Виберіть режим за допомогою кнопки РЕЖИМ, щоб перейти в режим фотографій або відеозапису. Натисніть кнопку ОК у режимі відео, щоб почати запис. Натисніть кнопку ОК в режимі фотографій, щоб зробити знімок. Натисніть кнопку МЕНЮ в даному режимі, щоб запустити відповідне меню.

**ВІДТВОРЕННЯ ВІДЕО ТА ФОТОГРАФІЙ**

Використовуйте кнопку РЕЖИМ для вибору функції управління своїми записами. Пристрій показує останнє зняте відео або зроблені фотографії. Використовуйте кнопки ВГОРУ і ВНИЗ для вибору відповідного матеріалу. Натисніть кнопку ОК для відтворення/паузи відтворення. Використовуйте кнопки ВГОРУ і ВНИЗ під час відтворення, щоб збільшити/зменшити гучність.

**ЗВ'ЯЗОК З ПК:**

Підключіть USB - кабель до комп'ютера. Пристрій показує заставку і засвітиться світлодіод. Виберіть опцію масової пам'яті на комп'ютері, щоб отримати доступ до вмісту карти пам'яті в пристрої. Вимкніть кабель USB, щоб вимкнути пристрій. Примітка: Якщо пристрій зависне, скористайтеся кнопкою скидання.

**ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ:**

Windows 2000/XP/Vista/7,  
Mac OS 10.3.6 або вищий.

**СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ**

Компанія GOCLEVER заявляє про те, що її продукт GOCLEVER TITANIUM відповідає всім важливим вимогам та положенням наступних директив:

EMC DIRECTIVE	2004 / 108 / EC
LVD DIRECTIVE	2006 / 95 / EC
R&TTE DIRECTIVE	1999 / 5 / EC

Детальніша інформація міститься на нашому вебсайті. Прочитайте, будь ласка, наші правила щодо використання Cookie та приватності на нашому сайті [www.goclever.com](http://www.goclever.com).



Цей продукт підлягає директиві RoHS.



ЗНАК ЯКОСТІ - УКРАЇНА

Національний знак якості засвідчує, що виріб відповідає вимогам українських технічних регламентів.

**УТИЛІЗАЦІЯ І ПЕРЕРОБКА**

Згідно із законодавством ЄС (Відходи електричного та електронного устаткування - або WEEE - Директива 2002/96/EC), всі електронні продукти, у тому числі камери GOCLEVER, повинні бути утилізовані безкоштовно в спеціальних підприємствах, призначених для цієї мети у вашому районі. Користувачі зобов'язані передати старе/пошкоджене електричне та електронне обладнання в державні підприємства з переробки відходів або торгові точки. Слід зазначити, що всі ці пристрої та кабелі піддаються подальшій обробці в процесі переробки, так що всі електричні/електронні вироби мають бути позначені символом.

**УТИЛІЗАЦІЯ ВІДПРАЦЬОВАНИХ БАТАРЕЙ (СТОСУЄТЬСЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ ТА ІНШИХ ЄВРОПЕЙСЬКИХ КРАЇН З РОЗДІЛЬНОЮ СИСТЕМОЮ УТИЛІЗАЦІЇ)**

Цей знак може бути розміщений на батареї або на упаковці, вказуючи, що батарею, що поставляється з пристроєм, не можна утилізувати як побутові відходи. На деяких типах батарей цей знак може бути використаний в поєднанні з символом хімічного елемента, ртуті (Hg) або свинцю (Pb), якщо вміст перевищує 0,0005 % ртуті або 0,004% свинцю. Правильно утилізуючи цього типу батареї, Ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Бажане сортування відходів і повторне використання, а також відповідальна переробка матеріальних ресурсів. Для пристроїв, які з міркувань безпеки, ефективності та безпеки даних вимагають постійного підключення до вбудованої батареї, ця батарея підлягає заміні тільки кваліфікованим персоналом. Батареї просимо передати у відповідні пункти утилізації.

## РЕЄСТРАЦІЯ ПРОДУКТУ

regist.er.goclever.com

Щоб отримати більше можливостей, зареєструйте ваш планшет GOCLEVER!

Дякуємо, що обрали GOCLEVER! Ми хочемо, щоб ви сповна насолодилися можливостями GOCLEVER. Для цього

зареєструйте продукт. Це займе лише декілька хвилин. Щоб дізнатися більше відвідайте наш вебсайт [www.goclever.com](http://www.goclever.com).

Не упустіть можливість дізнатися про переваги:

- Особливості 12 міс. гарантії (для певних продуктів та країн),
- Корисні поради та технічна підтримка,
- Нагадування щодо оновлення прошивки, що забезпечить актуальність вашого планшета
- Ексклюзивне прев'ю нових продуктів ,
- Спеціальні пропозиції та акції – до 30% знижки (для певних країн та продуктів),
- Безкоштовні оновлення карт (для певних країн та продуктів).

## ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

ВЕБСАЙТ: [www.goclever.com/support](http://www.goclever.com/support)

### ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

(тут ви зможете переглянути та завантажити посібник користувача в он-лайн режимі)

### ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА ОНОВЛЕННЯ ПОСІБНИКА

КОРИСТУВАЧА (тут ви можете знайти останні оновлення програмного забезпечення ОС та знайти вирішення проблем, які виникають при роботі).

### ПИТАННЯ ТА ВІДПОВІДІ РОЗМІЩЕННЯ СЕРВІСНИХ

ЦЕНТРІВ (ми рекомендуємо спершу звертатися до сервісного центру GOCLEVER чи наших партнерів, аніж до магазинів, де ви придбали продукт).

ГАРАНТІЙНА ІНФОРМАЦІЯ (ваш планшет GOCLEVER перебуває на 2-річній гарантії. Проте є певні країни, де гарантія становить лише 12 місяців. Для детальної інформації відвідайте наш вебсайт).

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОВЕРНЕННЯ ТОВАРУ (залежить від країни)

## Central Service

4a Sianowska Street  
60-431 Poznan, POLAND  
email: [serwis@goclever.com](mailto:serwis@goclever.com)  
tel.: +48 618488767

Technical Support UK  
tel.: 0844 8566848  
email: [uk@goclever.com](mailto:uk@goclever.com)

Technical Support Ireland  
email: [ireland@goclever.com](mailto:ireland@goclever.com)

Technical Support Spain  
tel.: 902104953  
email: [rma@gocleverspain.com](mailto:rma@gocleverspain.com)

Technical and warranty support Canary Islands  
tel.: 902 050 255  
Partner Services

### Partner Services

**BELARUS**  
220053, Republic of Belarus, Minsk,  
V.Slutskoj 67-2  
email: [belarus@goclever.com](mailto:belarus@goclever.com)  
tel.: +375 (17) 3354883

**Lithuania, Estonia, Latvia**  
Servisa ICT  
e-mail: [suport@servisaict.com](mailto:suport@servisaict.com)  
Tel. Lithuania: +370 (37) 329000, +370 (37) 337458,  
+370 (5) 2101160  
Tel. Latvia: +371 (674) 08838  
Tel. Estonia: +372 (66) 71796  
[www.servisaict.com](http://www.servisaict.com)

**Serbia**  
ET Servis d.o.o. Beograd  
Member of Logo d.o.o. group  
Bulevar kralja Aleksandra 265, 11000 Beograd, Srbija  
tel.: +381 11 3820-535 , +381 11 3820-536 , +381 11 3820-537  
[www.etservis.rs](http://www.etservis.rs)

**Bulgaria**  
Stemo  
bul. Nikola Vaptsarov 55, EXPO 2000  
tel. (+359 2) 8162300  
fax: 8162303  
e-mail: [main@sf.stemo.bg](mailto:main@sf.stemo.bg)  
[www.stemo.bg](http://www.stemo.bg)

## CZECH REPUBLIC

Bouncer s.r.o  
Slavnicka 324, 67531 Jemnice, Czech Republic  
email: [servis@goclever.cz](mailto:servis@goclever.cz)  
tel.: +420 546 606 021

## ROMANIA

S.C. Cordon Electronics S.R.L.  
Str. Spataru Preda nr 12, sector 5, Bucuresti  
email: [office@cordongroup.ro](mailto:office@cordongroup.ro)  
tel.: +40 372324762, +40 213009905

## UKRAINE

Service Center KROK-TTC  
Gerovev Dnepra 2A, 04212 Kiev  
email: [info@krok-ttc.com](mailto:info@krok-ttc.com)  
tel.: +380 800504504

## Slovenia

BIROTEHNA  
Litijaska cesta 259, 1261 Ljubljana-Dobrunje  
tel.: 01 5853 777  
fax: 01 5400 130  
e-mail: [servis@birotehna.si](mailto:servis@birotehna.si)

## Croatia

PlayCom  
Heinzlova 78b, 10000 Zagreb  
tel 1: +385 (0)1 5613-222, +385 (0)1 5618-433, +385 (0)1 6184-115  
e-mail: [info@play.com.hr](mailto:info@play.com.hr)  
[www.playcom.hr](http://www.playcom.hr)

Bosnia and Herzegovina  
System One d.o.o.  
Vilsonovo setaliste 10, 71000 Sarajevo  
tel.: +389 (0) 2-2693-270  
fax: +387 33 652 781  
e-mail: [servis@itd.mk](mailto:servis@itd.mk)  
[www.s1see.com](http://www.s1see.com)  
[www.itd.mk](http://www.itd.mk)

## Hungary

E-care Solutions  
Szent 1102, László tér 20, Budapest  
tel.: +36212524688  
e-mail: [e-care@e-care.hu](mailto:e-care@e-care.hu)